

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 108



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. április 29.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 350/2009/EK rendelete (2009. április 28.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

A Bizottság 351/2009/EK rendelete (2009. április 28.) az 1282/2006/EK rendelet 29. cikkében említett kontingens keretében a Dominikai Köztársaságba exportálandó egyes tejtermékekre vonatkozó kivite-liengedély-kérelmekre alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról 3

★ A Bizottság 352/2009/EK rendelete (2009. április 24.) a 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett, kockázatelemzésre és -értéke-lésre vonatkozó közös biztonsági módszer elfogadásáról ⁽¹⁾ 4

★ A Bizottság 353/2009/EK rendelete (2009. április 28.) a Burmával/Mianmarral szembeni korlá-tozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről szóló 194/2008/EK tanácsi rendelet módo-sításáról 20

Ár: 18 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/350/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. április 28.) Írországnak az Európai Migrációs Hálózat létrehozásáról szóló 2008/381/EK tanácsi határozat elfogadására vonatkozó kéréséről (az értesítés a C(2009) 2708. számú dokumentummal történt) 53

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ A Tanács 2009/351/KKBP közös álláspontja (2009. április 27.) a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról 54

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 350/2009/EK RENDELETE

(2009. április 28.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. április 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 27-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	82,3
	TN	139,0
	TR	110,2
	ZZ	110,5
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	143,3
	ZZ	112,0
0709 90 70	JO	216,7
	TR	98,9
	ZZ	157,8
0805 10 20	EG	45,4
	IL	57,1
	MA	40,8
	TN	54,2
	TR	50,2
	US	56,9
	ZZ	50,8
0805 50 10	TR	46,3
	ZA	73,4
	ZZ	59,9
0808 10 80	AR	82,0
	BR	72,0
	CA	113,8
	CL	78,3
	CN	92,8
	MK	31,8
	NZ	114,0
	US	114,4
	UY	70,9
	ZA	79,5
	ZZ	85,0
0808 20 50	AR	88,1
	CL	82,9
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	92,2
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 351/2009/EK RENDELETE**(2009. április 28.)****az 1282/2006/EK rendelet 29. cikkében említett kontingens keretében a Dominikai Köztársaságba exportálandó egyes tejtermékekre vonatkozó kiviteliengedély-kérelmekre alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a tejszármaradványok és tejtermékek kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 17-i 1282/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 33. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1282/2006/EK rendelet III. fejezetének 3. szakasza meghatározza a Dominikai Köztársaság részére megnyitott kontingens keretében az országba exportálandó egyes tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek odaítélésére irányuló eljárást.

- (2) A 2009/2010. kontingensévre benyújtott kérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket. Következésképpen odaítélési együtthatót kell megállapítani az igényelt mennyiségekre,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1282/2006/EK rendelet 29. cikkének (2) bekezdésében említett termékekre, a 2009. július 1. és 2010. június 30. közötti időszakra benyújtott kiviteli engedély iránti kérelmekben feltüntetett mennyiségeket a következő odaítélési együtthatókkal kell megszorozni:

- 0,575975 az 1282/2006/EK rendelet 30. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett kontingensrészre benyújtott kérelmek esetében,
- 0,336842 az 1282/2006/EK rendelet 30. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett kontingensrészre benyújtott kérelmek esetében.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. április 29-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 28-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 234., 2006.8.29., 4. o.

A BIZOTTSÁG 352/2009/EK RENDELETE

(2009. április 24.)

a 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett, kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer elfogadásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. április 29-i 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (vasútbiztonsági irányelv) ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2004/49/EK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének értelmében a Bizottságnak el kell fogadnia a közös biztonsági módszereknek legalább az ezen irányelv 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett kockázatelemzési és -értékelési módszereket tartalmazó első csoportját az Európai Vasúti Ügynökség ajánlása alapján.
- (2) Az Európai Vasúti Ügynökség 2007. december 6-án ajánlást tett a közös biztonsági módszerek első csoportjáról (ERA-REC-02-2007-SAF).
- (3) A közös biztonsági módszereket a 2004/49/EK irányelvvel összhangban fokozatosan kell bevezetni a magas szintű biztonság fenntartása és – amennyiben ez szükséges és ésszerű keretek között megvalósítható – javítása érdekében.
- (4) A 2004/49/EK irányelv 9. cikke (1) bekezdésének értelmében a vasúttársaságok és az infrastruktúra működtetői létrehozzák saját biztonságirányítási rendszereiket annak biztosítása érdekében, hogy a vasúti rendszer legalább a közös biztonsági célokat elérhesse. A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontja d) alpontjának értelmében a biztonságirányítási rendszer magában foglalja a kockázatelemzés elvégzésére és a kockázatkezelési intézkedések végrehajtására vonatkozó eljárásokat és módszereket, amennyiben az üzemeltetési feltételek megváltozása vagy új anyagok felhasználása újabb kockázatokat jelent az infrastruktúrára vagy az üzemeltetésre vonatkozóan. Ez a rendelet a biztonságirányítási rendszer ezen alapvető eleméről rendelkezik.

- (5) A közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelvnek ⁽²⁾ és az alkalmazásából, illetve a 2004/49/EK irányelv 9. cikke (2) bekezdésének alkalmazásából következően az e rendelet alkalmazásában részt vevő szereplők közötti kapcsolódási pontokon különös figyelmet kell fordítani a kockázatkezelésre.
- (6) A vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 17-i 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 15. cikke megköveteli a tagállamoktól, hogy megtegyenek minden, annak biztosításához szükséges lépést, hogy a vasúti rendszert alkotó strukturális alrendszerek csak akkor legyenek üzembe helyezhetők, ha tervezésük, kivitelezésük és létesítésük olyan módon történik, amely biztosítja az ezekre vonatkozó alapvető követelményeknek való megfelelést a vasúti rendszerbe való integrálás során. A tagállamok ellenőrzik különösen az alrendszereknek azzal a vasúti rendszerrel való műszaki összeegyeztethetőségét, amelybe integrálásra kerülnek, illetve az alrendszereknek az e rendelettel összhangban történő biztonságos integrálását.
- (7) A vasúti rendszer biztonsági szintjeinek és követelményeinek való megfelelés megállapítására és igazolására vonatkozó közös megközelítés hiánya bizonyult a vasúti piac liberalizálása egyik akadályának. Ennélfogva, korábban az egyes tagállamok maguk végeztek értékelést a más tagállamokban már kifejlesztett és biztonságosnak bizonyuló rendszerek, illetve azok részei elfogadása céljából.
- (8) A tagállamok közötti kölcsönös elismerés előmozdítása érdekében a kockázatok azonosítására és kezelésére alkalmazott módszereket, továbbá a Közösség területén található vasúti rendszer biztonsági követelményeknek való megfelelést igazoló módszereket harmonizálni kell a vasúti rendszer létrehozásában és működtetésében részt vevő szereplők körében. Első lépésként a kockázatelemzés elvégzéséhez és az ellenőrzési intézkedések végrehajtásához szükséges eljárásokat és módszereket kell harmonizálni, amennyiben az üzemeltetési feltételek megváltozása vagy új anyagok felhasználása újabb kockázatokat jelent az infrastruktúrára vagy az üzemeltetésre vonatkozóan, a 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának d) alpontjában foglaltak szerint.

⁽¹⁾ HL L 164., 2004.4.30., 44. o. Helyesbítve: HL L 220., 2004.6.21., 16. o.

⁽²⁾ HL L 237., 1991.8.24., 25. o.

⁽³⁾ HL L 191., 2008.7.18., 1. o.

- (9) Ha nincs bejelentett nemzeti szabály annak megállapítására, hogy a változás egy tagállamban jelentős-e vagy sem, akkor a változtatás végrehajtásáért felelős személy (a továbbiakban: a javaslattevő) köteles előre mérlegelni a szóban forgó változásnak a vasúti rendszer biztonságára gyakorolt lehetséges hatását. Amennyiben a javasolt változtatás hatással van a biztonságra, a javaslattevő – szakértő véleménye alapján – megvizsgálja a változás jelentőségét az e rendeletben meghatározandó kritériumok alapján. A vizsgálat eredménye az alábbi három következtetés egyike lehet. Első esetben a változás nem minősül jelentősnek, és a javaslattevőnek saját biztonsági módszerének alkalmazásával kell végrehajtania a változtatást. Második esetben a változás jelentősnek minősül, és a javaslattevőnek e rendelet alkalmazásával kell végrehajtania a változtatást, és nincs szükség a biztonsági hatóság külön beavatkozására. Harmadik esetben a változás jelentősnek minősül, de bizonyos közösségi előírások megkövetelik a megfelelő biztonsági hatóság külön beavatkozását, például egy jármű üzembe helyezésének újbóli engedélyezése, vagy egy vasúttársaság biztonsági tanúsítványának vagy egy infrastruktúra működtetője biztonsági engedélyének felülvizsgálata/megújítása.
- (10) Amennyiben egy már használatban lévő vasúti rendszeren eszközölnék változtatást, a változtatás jelentőségét valamennyi olyan biztonsági vonatkozású, a rendszer ugyanazon részét érintő változás figyelembevételével kell megvizsgálni, amelyeket az e rendelet hatálybalépését követően, vagy amennyiben ez későbbi, az e rendeletben ismertetett kockázatkezelési eljárás legutolsó alkalmazását követően eszközöltek. A cél annak megvizsgálása, hogy az említett változtatások összességében olyan jelentős változtatásnak minősülnek-e, amely szükségessé teszi a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazását.
- (11) A jelentős változás kockázatának elfogadhatóságát a következő kockázatelfogadási elvek közül egy vagy több alkalmazásával kell elemezni: magatartási kódexek alkalmazása, összevetés a vasúti rendszer hasonló részeivel, kifejezett kockázatbecslés. Valamennyi elvet több ízben sikeresen alkalmazták már mind vasúti alkalmazások, mind más közlekedési módok, illetve ágazatok esetében. A „kifejezett kockázatbecslés” elvét rendszeresen alkalmazzák összetett vagy innovatív változtatások során. Az alkalmazandó elv megválasztásáért a javaslattevő felel.
- (12) A Szerződés 5. cikkében foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépheti túl a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer kidolgozására irányuló cél eléréséhez szükséges mértéket. Ezért egy széles körben elfogadott magatartási kódex alkalmazása esetén lehetővé kell tenni a közös biztonsági módszer alkalmazásából fakadó hatás csökkentését. Ugyanígy, amikor közösségi előírások a biztonsági hatóság külön beavatkozását írják elő, a kettős ellenőrzés elkerülése, és az ágazatban felmerülő indokolatlan költségek, valamint a forgalomba hozatal késleltetésének csökkentése érdekében lehetőséget kell biztosítani a biztonsági hatóságnak arra, hogy független értékelő szervként járjon el.
- (13) A 2004/49/EK irányelv 6. cikke (5) bekezdésének értelmében a tagállamok a közös biztonsági módszereknek való megfelelés érdekében elvégzik nemzeti biztonsági szabályaik szükséges módosításait.
- (14) Tekintettel arra, hogy a biztonság értékelésére vonatkozóan jelenleg sokféle megközelítést alkalmaznak, biztosítani kell egy átmeneti időszakot, annak érdekében, hogy az érintetteknek, amennyiben szükséges, elegendő idő álljon rendelkezésre az új közös megközelítés elsajátítására és alkalmazására, valamint az abban való tapasztalat-szerzésre.
- (15) Mivel néhány tagállamban a formalizált kockázatalapú megközelítés viszonylag új, a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszernek a működési és szervezeti változások tekintetében 2012. július 1-jéig önkéntesnek kell maradnia. Ez lehetővé teszi az Európai Vasúti Ügynökség számára, hogy amennyiben szükséges, segítsen a módszer alkalmazásban, és adott esetben 2012. július 1-je előtt változtatásokat javasoljon a közös biztonsági módszert illetően.
- (16) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2004/49/EK irányelv 27. cikkének (1) bekezdése szerint létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Célkitűzés

- (1) Ez a rendelet a 2004/49/EK irányelv 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszert állapítja meg.
- (2) A kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer célja a közösségi vasúthálózat magas szintű biztonságának fenntartása és – amennyiben ez szükséges és ésszerű keretek között megvalósítható – javítása. A közös biztonsági módszernek meg kell könnyítenie a vasúti közlekedési szolgáltatások piacára jutást a következők összehangolása révén:
- a) a biztonsági szintek és a biztonsági követelményeknek való megfelelés értékeléséhez alkalmazott kockázatkezelési eljárások;
- b) a biztonsági vonatkozású információk cseréje a vasúti ágazaton belüli szereplők között a biztonságos üzemeltetés érdekében az ágazaton belüli esetleges különböző kapcsolódási pontok között;
- c) a kockázatkezelési eljárás alkalmazása során kapott eredmények.

2. cikk

Alkalmazási kör

(1) A kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer egy adott tagállam vasúti rendszerének valamennyi, az e rendelet 4. cikke értelmében jelentősnek tekintett változása esetén alkalmazandó a 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának d) alpontjában foglaltak szerint. E változások lehetnek technikai, működési vagy szervezeti jellegűek. Ami a működési jellegű változásokat illeti, csak azokat kell figyelembe venni, amelyek befolyásolhatják a működési feltételeket.

(2) Amennyiben a jelentős változások a 2008/57/EK irányelv hatálya alá tartozó strukturális alrendszereket érintik, a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazandó:

- a) ha a kockázatelemzést a vonatkozó átjárhatósági műszaki előírás (ÁME) írja elő. Ebben az esetben, amennyiben szükséges, az ÁME határozza meg, hogy a közös biztonsági módszer mely része alkalmazandó;
- b) a 2008/57/EK irányelv 15. cikkének (1) bekezdése értelmében azon strukturális alrendszerek meglévő rendszerbe történő biztonságos integrálásának biztosítására, amelyekre ÁME-k alkalmazandók.

A közös biztonsági módszernek az első albekezdés b) pontjában említett esetben történő alkalmazása ugyanakkor nem vezethet a megfelelő ÁME-kben megállapított kötelező követelményekkel ellentétes követelményekhez.

Mindazonáltal, ha a közös biztonsági módszer alkalmazása a megfelelő ÁME-ben meghatározottal ellentétes követelményhez vezet, a javaslattevő tájékoztatja az érintett tagállamot, amely úgy határozhat, hogy a 2008/57/EK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével vagy 7. cikkével összhangban az ÁME felülvizsgálatát kéri vagy az említett irányelv 9. cikkével összhangban eltérést kér.

(3) Ez a rendelet nem alkalmazandó a következőkre:

- a) metrók, villamosok és más városi és regionális vasúti rendszerek;
- b) a vasúti rendszer többi részétől funkcionálisan elkülönülő és kizárólag a helyi, városi vagy elővárosi utasforgalom kiszolgálására szánt hálózatok, valamint a kizárólag ilyen hálózatokon működő vasúttársaságok;
- c) magántulajdonban lévő, kizárólag az infrastruktúra tulajdonosa által, saját fuvarozási tevékenységéhez használt vasúti infrastruktúra;

d) a nemzeti hálózatokon közlekedő történelmi járművek, amennyiben megfelelnek a nemzeti biztonsági szabályoknak és szabályzatoknak, az ilyen járművek biztonságos üzemeltetésének biztosítása érdekében;

e) történelmi, múzeumi és turistavasutak, amelyek saját hálózatokon működnek, ideértve a műhelyeket, a járműveket és a személyzetet is.

(4) E rendelet nem alkalmazandó azon rendszerekre és változásokra, amelyek e rendelet hatálybalépésének napján a 2008/57/EK irányelv 2. cikkének t) pontja értelmében előrehaladott fejlesztési stádiumban vannak.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a 2004/49/EK irányelv 3. cikkében megállapított fogalommeghatározások alkalmazandók.

Az alábbi fogalommeghatározások is alkalmazandók:

1. „kockázat”: a (veszélyből fakadóan) sérüléssel járó balesetek és váratlan események előfordulásának aránya, illetve az ilyen sérülések súlyosságának mértéke;
2. „kockázatvizsgálat”: a veszélyek azonosítására és a kockázat felmérésére rendelkezésre álló valamennyi információ szisztematikus felhasználása;
3. „kockázatelemzés”: kockázatvizsgálaton alapuló eljárás, amelynek segítségével megállapítható, hogy a fennálló kockázat elfogadható mértékűvé vált-e;
4. „kockázatelemzés”: a kockázatvizsgálatból és a kockázatelemzésből álló teljes folyamat;
5. „biztonság”: a sérülés elfogadhatatlan kockázatának hiánya;
6. „kockázatkezelés”: irányítási stratégiák, eljárások és gyakorlatok vizsgálati, elemzési és ellenőrzési feladatok során történő szisztematikus alkalmazása;
7. „kapcsolódási pontok”: valamennyi olyan interakciót biztosító pont egy rendszer vagy alrendszer életciklusa során, ideértve a működtetést és a fenntartást is, amelyben a vasúti ágazat egyes szereplői együttműködnek a kockázatok kezelése érdekében;
8. „szereplők”: az e rendelet alkalmazásában az 5. cikk (2) bekezdése értelmében közvetlenül vagy szerződéses rendelkezések alapján érintett valamennyi fél;

9. „biztonsági követelmények”: egy rendszernek és működtetésének (kvalitatív vagy kvantitatív) biztonsági jellemzői (ideértve a működési szabályokat is), amelyek szükségesek a jogszabályban előírt vagy a társaság által meghatározott biztonsági célkitűzések elérése érdekében;
10. „biztonsági intézkedések”: intézkedéscsomag, amelynek célja vagy egy veszély előfordulási arányának csökkentése, vagy pedig a veszély következményeinek enyhítése egy elfogadható kockázati szint elérése és/vagy fenntartása érdekében;
11. „javaslattevő”: a kockázatkezelési intézkedések összefüggésében a végrehajtásért a 2004/49/EK irányelv 4. cikke szerint felelős vasúttársaságok vagy infrastruktúra-működtetők, az ajánlatkérők vagy gyártók, ha a 2008/57/EK irányelv 18. cikkének (1) bekezdésével összhangban egy bejelentett szervezetet kérnek fel az „EK”-hitelesítési eljárás alkalmazására vagy egy jármű üzembe helyezésének engedélyezését kérelmezőik;
12. „biztonságértékelési jelentés”: az értékelést végző szerv által az értékelés alatt álló rendszerre vonatkozóan végzett értékelés következtetéseit tartalmazó dokumentum;
13. „veszély”: olyan körülmény, amely adott esetben balesethez vezethet;
14. „értékelést végző szerv”: független és hozzáértő személy, szervezet vagy intézmény, aki vagy amely vizsgálatot folytat egy rendszernek a biztonsági követelmények teljesítésével kapcsolatos alkalmasságát illetően egy bizonyítékokon alapuló vélemény megállapítása érdekében;
15. „kockázatelfogadási kritériumok”: adott kockázat elfogadhatóságának értékelési kritériumai; e kritériumokat annak megállapítására alkalmazzák, hogy egy kockázat mértéke kellően alacsony-e ahhoz, hogy csökkentése érdekében a továbbiakban közvetlen intézkedésre ne legyen szükség;
16. „veszélynyilvántartás”: az a dokumentum, amelyben az azonosított veszélyeket, a hozzájuk kapcsolódó intézkedéseket, a veszélyek eredetét és a kezelésükkel foglalkozó szervezetre vonatkozó adatokat nyilvántartják és hivatkozásokkal látják el;
17. „veszélyazonosítás”: a veszélyek megtalálására, felsorolására és jellemzésére vonatkozó eljárás;
18. „kockázatelfogadási elv”: egy vagy több adott veszélyhez kapcsolódó kockázat elfogadhatóságára vagy elfogadhatatlanságára vonatkozó következtetés megállapításához használt szabályok;
19. „magatartási kódex”: írásbeli szabálygyűjtemény, amelyet megfelelő alkalmazás esetén egy vagy több adott veszély ellenőrzésére lehet alkalmazni;
20. „referenciarendszer”: olyan rendszer, amelyről a használatban bebizonyosodott, hogy elfogadható biztonsági szintet képvisel, és amelyhez viszonyítva az értékelés alatt álló rendszerből eredő kockázatok elfogadhatósága összehasonlítás útján elemezhető;
21. „kockázatbecslés”: az a vizsgált kockázatok mértékének megállapításához használt eljárás, amely a következő lépésekből áll: valószínűségbecslés, következményelemzés és ezek összevonása;
22. „műszaki rendszer”: termék vagy termékek együttese, a tervezési, végrehajtási és karbantartási dokumentációval együtt; a műszaki rendszer létrehozása a követelmények meghatározásával kezdődik, és elfogadásukkal ér véget; noha az adott kapcsolódási pontok tervezése során az emberi magatartást figyelembe veszik, az emberi üzemeltetők és tevékenységeik nem alkotják a műszaki rendszer részét; a karbantartási folyamatot a karbantartási kézikönyvek ismertetik, de az nem képezi a műszaki rendszer részét;
23. „súlyos következmény”: egy baleset eredményeként bekövetkező halálesetek és/vagy több személyt érintő súlyos sérülések és/vagy jelentős környezeti károk;
24. „a biztonság elfogadása”: a változás státusza, amelyet a a javaslattevő ad meg az értékelést végző szerv által készített biztonságértékelésre vonatkozó jelentés alapján;
25. „rendszer”: a vasúti rendszer (vasúti hálózat) bármely része, amelyen változtatást eszközölnék;
26. „bejelentett nemzeti szabály”: a tagállamok által a 96/48/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾, a 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾, és a 2004/49/EK és a 2008/57/EK irányelv alapján bejelentett nemzeti szabály.

4. cikk

Jelentős változások

- (1) Ha nincs bejelentett nemzeti szabály annak megállapítására, hogy a változás egy tagállamban jelentős-e vagy sem, akkor a javaslattevő köteles mérlegelni a szóban forgó változásnak a vasúti rendszer biztonságára gyakorolt lehetséges hatását.

⁽¹⁾ HL L 235., 1996.9.17., 6. o.

⁽²⁾ HL L 110., 2001.4.20., 1. o.

Amikor a javasolt változtatás nem befolyásolja a biztonságot, nincs szükség az 5. cikkben ismertetett kockázatkezelési eljárás alkalmazására.

(2) Amikor a javasolt változtatás befolyásolja a biztonságot, a javaslattevőnek – szakértő véleménye alapján – döntenie kell a változás jelentőségéről az alábbi szempontok alapján:

- a) a hiba következménye: a legrosszabb esetre vonatkozó hihető forgatókönyv az értékelés alatt álló rendszer meghibásodásának esetére, figyelembe véve a rendszeren kívüli biztonsági akadályok meglétét;
- b) a változtatás végrehajtása során alkalmazott újítás: ez mind a vasúti ágazat szempontjából innovatív, mind a kizárólag a változtatást végrehajtó szervezet számára újdonságot jelentő változtatásokra vonatkozik;
- c) a változtatás bonyolultsága;
- d) figyelemmel kísérés: a végrehajtott változtatásnak a rendszer teljes élettartamán keresztül történő figyelemmel kísérésére, valamint a megfelelő beavatkozások elvégzésére való képesség;
- e) visszafordíthatóság: a rendszer változtatás előtti állapotának visszaállítására való képesség;
- f) járulékoság: a változás jelentőségének értékelése a vizsgált rendszer valamennyi olyan újabb, biztonsági vonatkozású változásának figyelembe vételével, amely korábban nem minősült jelentősnek.

A javaslattevő megőrzi a döntését alátámasztó releváns dokumentumokat.

5. cikk

Kockázatkezelési eljárás

(1) Az I. mellékletben leírt kockázatkezelési eljárás alkalmazandó:

- a) a 4. cikkben meghatározott jelentős változásokra, beleértve a 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett strukturális alrendszerek üzembe helyezését;
- b) amikor a 2. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett ÁME az I. mellékletben leírt kockázatkezelési eljárás előírása érdekében e rendeletre hivatkozik.

(2) Az I. mellékletben leírt kockázatkezelési eljárást a javaslattevő alkalmazza.

(3) A javaslattevő gondoskodik a beszállítók és a szolgáltatók – illetve alvállalkozóik – által előidézett kockázat kezeléséről. E célból a javaslattevő kérheti, hogy a beszállítók és a szolgáltatók – illetve alvállalkozóik – részt vegyenek az I. mellékletben leírt kockázatkezelési eljárásban.

6. cikk

Független értékelés

(1) Az I. mellékletben leírt kockázatkezelési eljárás megfelelő alkalmazásának és az alkalmazás eredményeinek független értékelését a II. mellékletben felsorolt kritériumokat teljesítő szerv végzi. Amennyiben a közösségi vagy a nemzeti jogszabályok még nem jelölték ki az értékelést végző szervet, a javaslattevő saját értékelést végző szervet jelöl ki, amely lehet másik szervezet vagy belső részleg.

(2) El kell kerülni az átfedéseket a 2004/49/EK irányelv szerinti biztonságirányítási rendszer megfelelőségértékelése, a bejelentett szervezet vagy nemzeti szerv által a 2008/57/EK irányelvben előírtak szerint végzett megfelelőségértékelés és az értékelést végző szerv által e rendelettel összhangban végzett független biztonságértékelés között.

(3) A biztonsági hatóság értékelést végző szervként járhat el, amennyiben a jelentős változások az alábbi eseteket érintik:

- a) a jármű üzembe helyezéséhez engedélyre van szükség a 2008/57/EK irányelv 22. cikkének (2) bekezdése és 24. cikkének (2) bekezdése szerint;
- b) a jármű üzembe helyezéséhez további engedélyre van szükség a 2008/57/EK irányelv 23. cikkének (5) bekezdése és 25. cikkének (4) bekezdése szerint;
- c) a biztonsági tanúsítványt a tevékenység jellegének vagy mértékének megváltozása miatt frissíteni kell a 2004/49/EK irányelv 10. cikkének (5) bekezdése szerint;
- d) a biztonsági tanúsítványt a biztonsági keretszabályok jelentős változása miatt felül kell vizsgálni a 2004/49/EK irányelv 10. cikkének (5) bekezdése szerint;
- e) a biztonsági engedélyt az infrastruktúrának, a jelzőrendszernek, az energiaellátásnak, illetve az infrastruktúra működési és karbantartási elveinek jelentős változása miatt frissíteni kell a 2004/49/EK irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerint;

f) a biztonsági engedélyt a biztonsági keretszabályok jelentős változása miatt felül kell vizsgálni a 2004/49/EK irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerint.

(4) Ha a jelentős változás olyan strukturális alrendszer érint, amelynek üzembe helyezéséhez engedélyezésére van szükség a 2008/57/EK irányelv 15. cikke (1) bekezdésének és 20. cikkének megfelelően, akkor a biztonsági hatóság értékelést végző szervként járhat el, kivéve ha a javaslattevő – összhangban az említett irányelv 18. cikkének (2) bekezdésével – már egy bejelentett szervezetre bízta ezt a feladatot.

7. cikk

A biztonságértékelési jelentések

(1) Az értékelést végző szerv biztonságértékelési jelentést ad a javaslattevő számára.

(2) A 5. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett esetben a nemzeti biztonsági hatóság figyelembe veszi a biztonságértékelési jelentést az alrendszerek és a járművek üzembe helyezésének engedélyezésére vonatkozó döntésében.

(3) Az ÁME eltérő rendelkezésének hiányában a független értékelés az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett esetben a bejelentett szervezet feladatai közé tartozik.

Amennyiben a független értékelés nem tartozik a bejelentett szervezet feladatai közé, a biztonságértékelésre vonatkozó jelentést a megfelelőségi tanúsítvány kiállításáért felelős bejelentett szervezet, vagy az EK hitelesítési nyilatkozat elkészítéséért felelős ajánlatkérő figyelembe veszi.

(4) Amennyiben egy rendszert vagy rendszerrészt az ebben a rendeletben előírt kockázatkezelési eljárás alapján már elfogadtak, az elkészített biztonságértékelésre vonatkozó jelentést ugyanazon rendszer tekintetében új értékelés elvégzésével megbízott más értékelést végző szerv nem kérdőjelezheti meg. Az elismerés feltétele annak igazolása, hogy a rendszert a már elfogadott rendszerével megegyező funkcionális, működési és környezeti feltételek alkalmazása mellett használják, valamint hogy egyenértékű kockázatelfogadási kritériumokat alkalmaztak.

8. cikk

Kockázatalellenőrzés/belső és külső vizsgálatok

(1) A vasúttársaságok és az infrastruktúra működtetői a 2004/49/EK irányelv 9. cikke szerinti biztonságirányítási rendszer rendszeres vizsgálata keretében vizsgálják a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazását.

(2) A nemzeti biztonsági hatóság a 2004/49/EK irányelv 16. cikke (2) bekezdésének e) pontjában meghatározott feladatai körében figyelemmel kíséri a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazását.

9. cikk

Visszajelzés és műszaki fejlődés

(1) Minden infrastruktúra-működtető és vasúttársaság a 2004/49/EK irányelv 9. cikkének (4) bekezdése szerinti éves biztonsági beszámolójában rövid jelentést tesz a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazása során szerzett tapasztalatairól. A jelentés a változások jelentőségi szintjére vonatkozó döntések összegzését is tartalmazza.

(2) Minden nemzeti biztonsági hatóság a 2004/49/EK irányelv 18. cikke szerinti éves biztonsági beszámolójában jelentést tesz a javaslattevőnek a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazása során szerzett tapasztalatairól, illetve adott esetben saját tapasztalatairól.

(3) Az Európai Vasúti Ügynökség figyelemmel kíséri a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazását, és arról visszajelzéseket gyűjt, adott esetben pedig a módszer javítása céljából ajánlásokat tesz a Bizottság részére.

(4) Az Európai Vasúti Ügynökség legkésőbb 2011. december 31-ig jelentést nyújt be a Bizottságnak, amely tartalmazza a következőket:

- a) a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer alkalmazásával kapcsolatos tapasztalatok elemzése, beleértve azokat az eseteket, amelyekben a javaslattevő önkéntes alapon alkalmazta a közös biztonsági módszert az alkalmazásra a 10. cikkben előírt határidő előtt;
- b) a változások jelentőségi szintjére vonatkozó döntésekkel kapcsolatos javaslattevői tapasztalatok elemzése;
- c) azon esetek elemzése, amelyekben magatartási kódexeket alkalmaztak az I. melléklet 2.3.8. pontjában leírtak szerint;
- d) a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszer általános hatékonyságáról szóló elemzés.

A biztonsági hatóságok segítik az Európai Vasúti Ügynökség munkáját azon esetek azonosításában, amelyekben a kockázatelemzésre és -értékelésre vonatkozó közös biztonsági módszert alkalmazni kell.

10. cikk

Hatálybalépés

(1) Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

(2) Ez a rendelet 2012. július 1-jétől alkalmazandó.

Azonban 2010. július 19-től alkalmazandó:

- a) a 2008/57/EK irányelv 2. cikkének c) pontjában meghatározott járműveket érintő valamennyi jelentős műszaki változásra;
- b) a strukturális alrendszereket érintő valamennyi jelentős műszaki változásra, ha a 2008/57/EK irányelv 15. cikkének (1) bekezdése vagy egy ÁME megköveteli.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI

a Bizottság alelnöke

I. MELLÉKLET

1. A KOCKÁZATKEZELÉSI ELJÁRÁSRA ALKALMAZANDÓ ÁLTALÁNOS ELVEK

1.1. Általános elvek és kötelezettségek

1.1.1. Az e rendelet hatálya alá tartozó kockázatkezelési eljárás az értékelés alatt álló rendszer meghatározásával kezdődik, és az alábbi tevékenységekből áll:

- a) kockázatértékelési eljárás, amely azonosítja a veszélyeket, a kockázatokat, a kapcsolódó biztonsági intézkedéseket és az ezekből adódó, az értékelés alatt álló rendszer által teljesítendő biztonsági követelményeket;
- b) a meghatározott biztonsági követelmények rendszer által történő teljesítésének igazolása; és
- c) valamennyi azonosított veszély és a kapcsolódó biztonsági intézkedések kezelése.

Ez a kockázatkezelési eljárás ismétlődik, és a Függelékben található diagramban kerül ismertetésre. A folyamat akkor ér véget, amikor az azonosított veszélyekhez kapcsolódó kockázatok elfogadásához szükséges valamennyi biztonsági követelmény rendszer által történő teljesítését igazolják.

1.1.2. Ez az ismétlődő kockázatkezelési eljárás:

- a) magában foglalja a megfelelő minőségbiztosítási tevékenységeket, melyeket hozzáértő személyzet végez;
- b) független értékelésre kerül egy vagy több értékelést végző szerv által.

1.1.3. Az ebben a rendeletben előírt kockázatkezelési eljárásért felelős javaslattevő a 4. ponttal összhangban veszély-nyilvántartást vezet.

1.1.4. A kockázatértékeléssel kapcsolatos módszereket vagy eszközöket már használó szereplők azokat továbbra is alkalmazhatják, amennyiben azok összeegyeztethetők e rendelet rendelkezéseivel, és a következő feltételek teljesülnek:

- a) a kockázatértékelési módszereket vagy eszközöket egy nemzeti biztonsági hatóság által a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjával vagy 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban elfogadott biztonságirányítási rendszerben ismertetik; vagy
- b) a kockázatértékelési módszereket vagy eszközöket ÁME írja elő, vagy azok megfelelnek a bejelentett nemzeti szabályokban megállapított, nyilvánosan elérhető elismert szabványoknak.

1.1.5. A tagállamok jogszabályi követelményeivel összhangban levő polgári jogi felelősség sérelme nélkül a kockázatértékelési eljárás a javaslattevő felelősségi körébe tartozik. A javaslattevő az érintett szereplőkkel egyetértésben különösen dönt arról, hogy ki lesz felelős a kockázatértékelés alapján megállapított biztonsági követelmények teljesítéséért. Ez a döntés a kockázatok elfogadható szinten való tartásához kiválasztott biztonsági intézkedések típusától függ. A biztonsági követelményeknek való megfelelés igazolására a 3. pontban foglaltakkal összhangban kerül sor.

1.1.6. A kockázatkezelési eljárás első lépése a javaslattevő által elkészítendő dokumentumban az egyes szereplők feladatainak, valamint kockázatkezelési tevékenységeinek meghatározása. A javaslattevő koordinálja az érintett szereplők közötti szoros együttműködést – feladataiknak megfelelően – a veszélyek és a kapcsolódó biztonsági intézkedések kezelése érdekében.

1.1.7. Az ebben a rendeletben leírt kockázatkezelési eljárás megfelelő alkalmazásának értékelése az értékelést végző szerv feladata.

1.2. A kapcsolódási pontok kezelése

- 1.2.1. Az értékelés alatt álló rendszer szempontjából jelentős valamennyi kapcsolódási pont tekintetében és az alkalmazandó ÁME-kben meghatározott kapcsolódási pontokra vonatkozó előírások sérelme nélkül a vasúti ágazat érintett szereplői együttműködnek az említett kapcsolódási pontokon kezelendő veszélyek, valamint a kapcsolódó biztonsági intézkedések megállapítása és közös kezelése érdekében. A kapcsolódási pontokon a közös kockázatok kezelését a javaslattevő koordinálja.
- 1.2.2. Amennyiben egy szereplő egy adott biztonsági követelmény teljesítése érdekében olyan biztonsági intézkedés szükségességét állapítja meg, amelyet önmaga nem képes végrehajtani, egy további szereplővel történő megállapodást követően az adott veszély kezelésének feladatát az utóbbira ruházza át a 4. pontban előírt eljárás alkalmazásával.
- 1.2.3. Amennyiben egy szereplő megállapítja, hogy az értékelés alatt álló rendszert illetően egy adott biztonsági intézkedés nem megfelelő vagy elégtelen, köteles értesíteni erről a javaslattevőt, aki tájékoztatja a biztonsági intézkedést végrehajtó szereplőt.
- 1.2.4. A biztonsági intézkedést végrehajtó szereplő ezt követően tájékoztatja a problémában akár az értékelés alatt álló rendszeren belül, vagy – amennyiben a szereplő által ismert – az ugyanolyan biztonsági intézkedést alkalmazó más meglévő rendszereken belül érintett valamennyi szereplőt.
- 1.2.5. Amennyiben két vagy több szereplő nem tud megállapodásra jutni, a javaslattevő feladata a megfelelő megoldás megtalálása.
- 1.2.6. Amennyiben egy szereplő képtelen teljesíteni egy bejelentett nemzeti szabály valamely előírását, a javaslattevő a illetékes hatóság tanácsát kéri.
- 1.2.7. Az értékelés alatt álló rendszer meghatározásától függetlenül a javaslattevő felelős annak biztosításáért, hogy a kockázatkezelés kiterjedjen magára a rendszerre és a vasúti rendszer egészébe történő integrálásra.

2. A KOCKÁZATÉRTÉKELÉSI ELJÁRÁS LEÍRÁSA

2.1. Általános leírás

- 2.1.1. A kockázatértékelési eljárás átfogó, ismétlődő eljárás, amely a következőket foglalja magában:

- a) a rendszer meghatározása;
- b) a kockázatvizsgálat, ideértve a veszélyazonosítást;
- c) a kockázatelemzés.

A kockázatértékelési eljárás és a veszélykezelés a 4.1. pontnak megfelelően egymásra kölcsönösen kihat.

- 2.1.2. A rendszer meghatározása legalább a következő kérdésekre terjed ki:

- a) a rendszer célja, pl. rendeltetése;
- b) a rendszer funkciói és elemei amennyiben jelentősek (ideértve pl. a humán, a műszaki és a működési elemeket);
- c) a rendszer elhatárolása, ideértve más, egymással interakcióban álló rendszereket;
- d) fizikai (azaz egymással interakcióban álló rendszerek) és funkcionális (azaz funkcionálisan bemenő és kimenő) kapcsolódási pontok;
- e) rendszerkörnyezet (pl. energia- és hőáram, ütések, rezgések, elektromágneses interferencia, operatív igénybe vétel);
- f) a meglévő biztonsági intézkedések és az ismétléseket követően a kockázatértékelési eljárás során megállapított biztonsági követelmények meghatározása;
- g) a kockázatértékelés korlátait meghatározó feltevések.

- 2.1.3. A meghatározott rendszer tekintetében a 2.2. pont szerinti veszélyazonosítást kell végezni.
- 2.1.4. Az értékelés alatt álló rendszer kockázatának elfogadhatóságát a következő kockázatfogadási elvek közül egy vagy több alkalmazásával kell elemezni:
- a) a magatartási kódex alkalmazása (2.3. pont);
 - b) hasonló rendszerekkel való összevetés (2.4. pont);
 - c) kifejezett kockázatbecslés (2.5. pont).

Az 1.1.5. pontban meghatározott általános elvvel összhangban az értékelő szerv tartózkodik a javaslattevő által alkalmazandó kockázatfogadási elv előírásától.

- 2.1.5. A javaslattevő a kockázatelemzés során igazolja, hogy a kiválasztott kockázatfogadási elvet megfelelően alkalmazza. A javaslattevő emellett ellenőrzi a kiválasztott kockázatfogadási elvek következetes alkalmazását.
- 2.1.6. Az említett kockázatfogadási elvek alkalmazása meghatározza azon lehetséges biztonsági intézkedéseket, amelyek elfogadhatóvá teszik az értékelés alatt álló rendszer kockázatait (kockázatait). Ezen biztonsági intézkedések körében a kockázat(ok) kezelésére kiválasztott intézkedések válnak azon biztonsági követelményekké, amelyeknek a rendszernek meg kell felelnie. Ezen biztonsági követelményeknek való megfelelést a 3. szakasszal összhangban igazolják.
- 2.1.7. Az ismétlődő kockázatértékelési eljárás akkor tekinthető befejezettnek, amikor igazolják, hogy minden biztonsági követelmény teljesült, és további – ésszerűen előrelátható – veszélyt nem kell figyelembe venni.

2.2. A veszély azonosítása

- 2.2.1. A javaslattevő egy hozzáértő csoport széles körű szakértelmére támaszkodva szisztematikusan azonosít valamennyi ésszerűen előrelátható veszélyt az értékelés alatt álló rendszer egészét, adott esetben funkcióit és kapcsolódási pontjait illetően.

Valamennyi azonosított veszélyt bejegyeznak a 4. pont szerinti veszélynyilvántartásba.

- 2.2.2. Annak érdekében, hogy a kockázatértékelési erőfeszítések a legfontosabb kockázatokra összpontosuljanak, a veszélyeket a hozzájuk kapcsolódó becsült kockázatnak megfelelően kell osztályozni. A széles körben elfogadható kockázattal összefüggő veszélyeket szakértői vélemény alapján a továbbiakban nem szükséges elemezni, azonban be kell jegyezni a veszélynyilvántartásba. Minősítésüket igazolni kell az értékelést végző szerv által végzendő független értékelés lehetővé tétele érdekében.
- 2.2.3. A veszélyekből eredő kockázatok akkor minősíthetők széles körben elfogadhatónak, ha a kockázat mértéke olyan csekély, hogy ésszerűtlen lenne a kiegészítő biztonsági intézkedések végrehajtása. A szakértői vélemény során figyelembe kell venni, hogy valamennyi széles körben elfogadható kockázat együttesen sem haladhatja meg az általános kockázat meghatározott arányát.
- 2.2.4. A veszélyazonosítás során biztonsági intézkedéseket lehet meghatározni. Ezeket a 4. pont szerinti veszélynyilvántartásba kell bejegyezni.
- 2.2.5. Veszélyazonosítást csak olyan részletességig kell végezni, amely a 2.1.4. pontban említett kockázatfogadási elvek egyikével összhangban annak megállapításához szükséges, hogy a biztonsági intézkedések várhatóan mely esetekben lesznek képesek a kockázatot ellenőrzés alatt tartani. Ezért ismétlésre lehet szükség a kockázatvizsgálat és a kockázatelemzés szakasza között addig, amíg nem sikerül a veszélyek azonosítása tekintetében megfelelő részletességi szintet elérni.
- 2.2.6. Amikor a kockázatkezeléshez magatartási kódexet vagy referenciarendszert alkalmaznak, a veszélyazonosítás az alábbiakra korlátozható:
- a) a magatartási kódex vagy referenciarendszer relevanciájának igazolása;
 - b) a magatartási kódextól vagy referenciarendszertől való eltérések azonosítása.

2.3. Magatartási kódexek alkalmazása és kockázatelemzés

2.3.1. A javaslattevő más érintett szereplők támogatásával és a 2.3.2. pontban megállapított követelmények alapján elemzi, hogy a megfelelő magatartási kódex alkalmazása egy vagy több veszélyre megfelelően vonatkozik-e.

2.3.2. A magatartási kódexek legalább a következő követelményeknek eleget tesznek:

a) a vasúti ágazaton belül széles körben elismertek. Eltérő esetben a magatartási kódexeket az értékelést végző szervnek kell jóváhagynia és elfogadhatónak nyilvánítania;

b) az értékelés alatt álló rendszeren belül a vizsgált veszélyek ellenőrzése tekintetében relevánsak;

c) nyilvánosan hozzáférhetők minden olyan szereplő számára, aki használni kívánja őket.

2.3.3. Ahol a 2008/57/EK irányelv az ÁME-knek való megfelelésről rendelkezik, de a vonatkozó ÁME nem írja elő az e rendeletben megállapított kockázatkezelési eljárást, az ÁME-k a veszélyek ellenőrzésére vonatkozóan magatartási kódexnek tekinthetők, amennyiben teljesül a 2.3.2. pont c) alpontjában meghatározott követelmény.

2.3.4. A 2004/49/EK irányelv 8. cikkével és a 2008/57/EK irányelv 17. cikkének (3) bekezdésével összhangban bejelentett nemzeti szabályok magatartási kódexnek tekinthetők a 2.3.2. pontban meghatározott követelmények teljesülése esetén.

2.3.5. Amennyiben egy vagy több veszélyt a 2.3.2. pontban meghatározott követelményeknek eleget tevő magatartási kódexek révén ellenőriznek, az említett veszélyekkel összefüggő kockázatok elfogadhatónak tekintendők. Ez a következőket jelenti:

a) ezeket a kockázatokat a továbbiakban nem kell elemezni;

b) a magatartási kódexek alkalmazását, mint az adott veszélyekre vonatkozó biztonsági követelményt, bejegyzik a veszélynyilvántartásba.

2.3.6. Ahol az alternatív megközelítés nem felel meg teljes mértékben a magatartási kódexnek, a javaslattevő igazolja, hogy a kiválasztott alternatív megközelítés legalább ugyanolyan biztonsági szintet eredményez.

2.3.7. Amennyiben egy adott veszély kockázatát a magatartási kódexek alkalmazása nem teszi elfogadhatóvá, kiegészítő biztonsági intézkedéseket kell meghatározni egy vagy több további kockázatelfogadási elv alkalmazásával.

2.3.8. Amennyiben valamennyi veszélyt magatartási kódexek alkalmazásával kezelnek, a kockázatkezelési eljárás az alábbiakra korlátozódhat:

a) veszélyazonosítás a 2.2.6. ponttal összhangban;

b) a magatartási kódexek alkalmazásának bejegyzése a veszélynyilvántartásba a 2.3.5. ponttal összhangban;

c) a kockázatkezelési eljárás dokumentálása az 5. ponttal összhangban;

d) független értékelés a 6. ponttal összhangban.

2.4. A referenciarendszer és a kockázatelemzés alkalmazása

2.4.1. A javaslattevő – más érintett szereplők támogatásával – elemzi, hogy egy vagy több veszély referenciarendszernek tekinthető, hasonló rendszer alá tartozik-e.

2.4.2. Egy referenciarendszernek legalább a következő követelményeknek kell eleget tennie:

- a) a használat során már bebizonyosodott, hogy elfogadható biztonsági szinttel rendelkezik, és a változás bevezetésével érintett tagállamban továbbra is jóváhagyható;
- b) az értékelés alatt álló rendszerhez hasonló funkciókkal és kapcsolódási pontokkal rendelkezik;
- c) az értékelés alatt álló rendszerhez hasonló működési feltételek mellett használják;
- d) az értékelés alatt álló rendszerhez hasonló környezeti feltételek mellett használják.

2.4.3. Amennyiben egy referenciarendszer teljesíti a 2.4.2. pontban meghatározott követelményeket, az értékelés alatt álló rendszer tekintetében:

- a) a referenciarendszerrel érintett veszélyekhez kapcsolódó kockázatok elfogadhatónak tekintendők;
- b) a referenciarendszerrel érintett veszélyekre vonatkozó biztonsági követelmények a referenciarendszer biztonsági elemzéseiből vagy a biztonsági nyilvántartás elemzéséből levezethetők;
- c) az említett biztonsági követelményeket, mint az adott veszélyekre vonatkozó biztonsági követelményeket, bejegyzik a veszélynyilvántartásba.

2.4.4. Amennyiben az értékelés alatt álló rendszer eltér a referenciarendszertől, a kockázatelemzésnek igazolnia kell, hogy az értékelés alatt álló rendszer legalább ugyanolyan biztonsági szintet ér el, mint a referenciarendszer. A referenciarendszerben meglévő veszélyekből eredő kockázatok ilyen esetben elfogadhatónak tekintendők.

2.4.5. Amennyiben a referenciarendszerhez hasonló biztonsági szint nem igazolható, az eltérések tekintetében kiegészítő biztonsági intézkedésekről kell rendelkezni, egy vagy több további kockázatfogadási elv alkalmazásával.

2.5. Kifejezett kockázatbecslés és -elemzés

2.5.1. Amennyiben a veszélyre nem vonatkozik a 2.3. és 2.4. pontban leírt két kockázatfogadási elv egyike sem, a kockázat elfogadhatóságának igazolását kifejezett kockázatbecslés és -elemzés útján kell elvégezni. Az említett veszélyekből eredő kockázatokat mennyiségileg vagy minőségileg kell megbecsülni, figyelembe véve a meglévő biztonsági intézkedéseket.

2.5.2. A becsült kockázatok elfogadhatóságát a közösségi jogszabályokban vagy a bejelentett nemzeti szabályokban megállapított jogszabályi követelményekből eredő vagy azokon alapuló kockázatfogadási kritériumok alkalmazásával kell elemezni. A kockázat elfogadhatóságát a kockázatfogadási kritériumoktól függően az egyes kapcsolódó veszélyek tekintetében egyedileg, vagy a kifejezett kockázatbecslésben figyelembe vett valamennyi veszélyt együtt véve átfogóan lehet elemezni.

Amennyiben a becsült kockázat nem elfogadható, kiegészítő biztonsági intézkedéseket kell meghatározni és végrehajtani a kockázat elfogadható szintre történő csökkentése érdekében.

2.5.3. Amennyiben egy veszélyhez vagy több veszély együtteséhez kapcsolódó kockázat elfogadhatónak tekintett, a meghatározott biztonsági intézkedéseket bejegyzik a veszélynyilvántartásba.

2.5.4. Amennyiben a magatartási kódexszel vagy referenciarendszer alkalmazásával nem lefedett műszaki rendszerek meghibásodása miatt veszélyek merülnek fel, a következő kockázatfogadási kritériumok alkalmazandók a műszaki rendszer megtervezésére:

Az olyan műszaki rendszerek esetében, amelyekkel kapcsolatban feltételezhető, hogy a működési hiba közvetlenül súlyos következményekhez vezethet, a kapcsolódó kockázatot nem kell tovább csökkenteni, amennyiben az említett hiba előfordulási aránya üzemóránként legfeljebb 10^{-9} .

2.5.5. A 2004/49/EK irányelv 8. cikkében meghatározott eljárás sérelme nélkül egy nemzeti szabály által szigorúbb kritérium követelhető meg a nemzeti biztonsági szint fenntartása érdekében. Azonban a jármű üzembe helyezésének további engedélyeztetése esetén a 2008/57/EK irányelv 23. és 25. cikkét kell alkalmazni.

2.5.6. Amennyiben egy műszaki rendszert a 2.5.4. pontban meghatározott 10^{-9} kritérium alkalmazásával alakítanak ki, e rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban a kölcsönös elismerés elvét kell alkalmazni.

Azonban ha a javaslattevő igazolni tudja, hogy a nemzeti biztonsági szint egy tagállamban fenntartható az üzemóránkénti 10^{-9} hibaelőfordulási aránynál magasabb érték mellett, a javaslattevő alkalmazhatja ezt a kritériumot az adott tagállamban.

2.5.7. A kifejezett kockázatbecslés és -elemzés legalább a következő követelményeknek eleget tesz:

- a) a kifejezett kockázatbecsléshez használt módszerek megfelelően tükrözik az értékelés alatt álló rendszert és paramétereit (ideértve valamennyi működési módot);
- b) az eredmények kellően pontosak ahhoz, hogy határozottan alátámasszák a döntést, vagyis a bemenő feltevések vagy előfeltevések minimális változtatása nem eredményez jelentős mértékben különböző követelményeket.

3. A BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEKNEK VALÓ MEGFELELÉS IGAZOLÁSA

- 3.1. A változás biztonsági elfogadását megelőzően a javaslattevő felügyelete mellett igazolni kell a kockázatértékelési szakaszból eredő biztonsági követelmények teljesítését.
- 3.2. Ezt az igazolási eljárást a biztonsági követelmények teljesítéséért felelős minden szereplőnek el kell végeznie, összhangban az 1.1.5. ponttal.
- 3.3. A biztonsági követelményeknek való megfelelés igazolására kiválasztott módszert és magát az igazolást egy értékelést végző szerv értékeli független módon.
- 3.4. Ha bármely biztonsági intézkedés, amelytől a biztonsági követelményeknek való megfelelés biztosítását várták, elégtelen, vagy ha a biztonsági követelményeknek való megfelelés igazolása során bármely veszélyt megállapítanak, a javaslattevő a 2. pontnak megfelelően újraértékeli és elemzi a kapcsolódó kockázatokat. Az új veszélyeket a 4. pontnak megfelelően bejegyzik a veszélynyilvántartásba.

4. VESZÉLYKEZELÉS

4.1. Veszélykezelési eljárás

- 4.1.1. A javaslattevő a tervezés és a végrehajtás szakaszában létrehozza vagy – ha már létrehozták – frissíti a veszélynyilvántartás(ok)at a változás elfogadásáig vagy a biztonságértékelési jelentés átadásáig. A veszélynyilvántartásnak nyomon kell követnie az azonosított veszélyekhez kapcsolódó kockázatok figyelemmel kísérésének folyamatát. A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának g) alpontjával összhangban attól kezdve, hogy a rendszert jóváhagyták és működtetik, a veszélynyilvántartást a továbbiakban az infrastruktúra működtetője vagy az értékelés alatt álló rendszer működtetéséért felelős vasúttársaság vezeti, mint a biztonságirányítási rendszerének szerves részét.
- 4.1.2. A veszélynyilvántartásban valamennyi veszélynek szerepelnie kell valamennyi kapcsolódó biztonsági intézkedéssel, illetve a kockázatértékelési eljárás során a rendszerre vonatkozóan megállapított feltevésekkel együtt. A nyilvántartásnak különösen az eredetre és a kiválasztott kockázatelfogadási elvekre egyértelmű utalást kell tartalmaznia, valamint valamennyi veszély tekintetében egyértelműen meg kell határozni az annak ellenőrzéséért felelős szereplő(ke)t.

4.2. Az információk cseréje

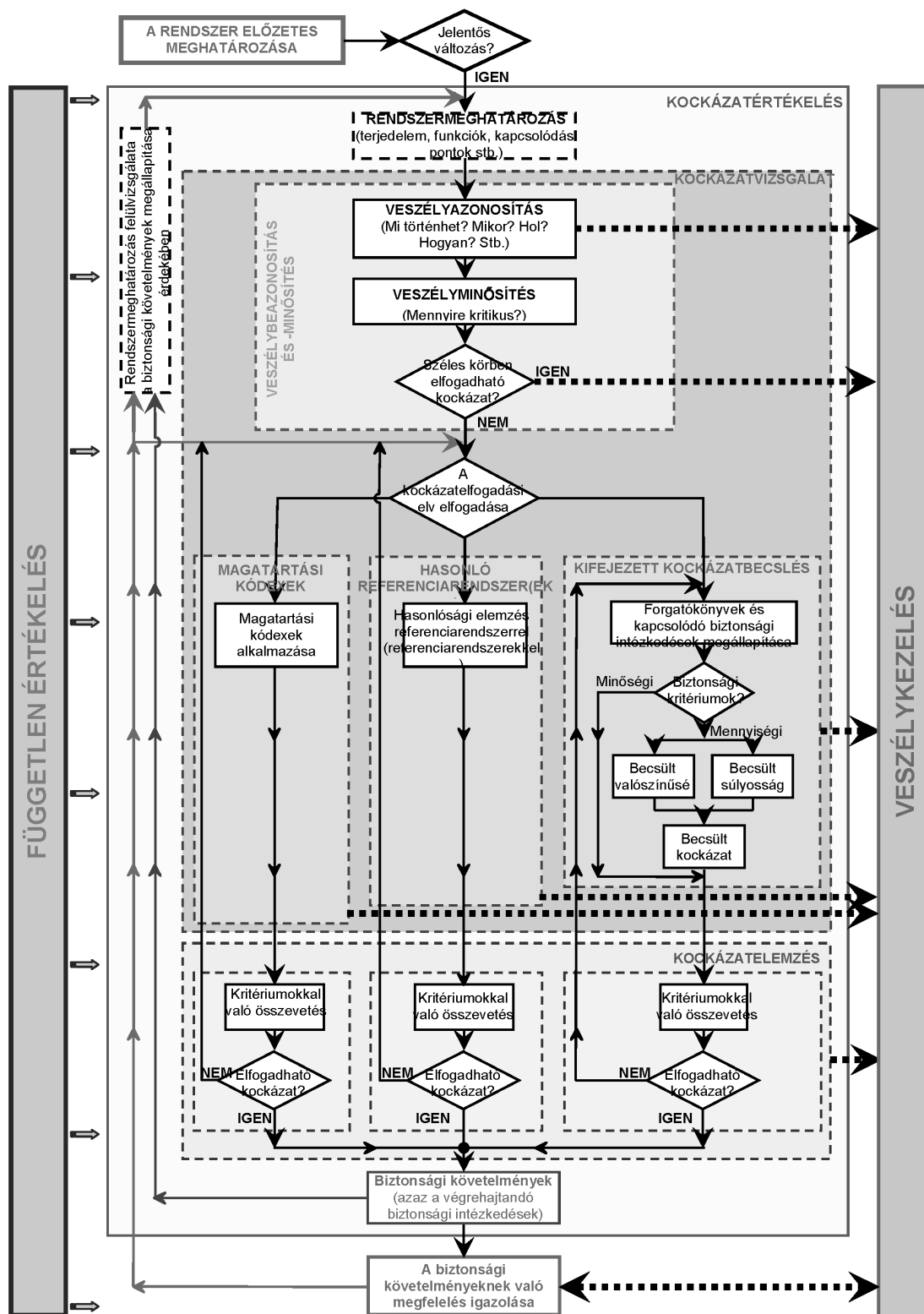
Az egyetlen szereplő által egyedül nem ellenőrizhető valamennyi veszélyről és kapcsolódó biztonsági követelményről tájékoztatni kell egy másik érintett szereplőt annak érdekében, hogy közösen találjanak megfelelő megoldást. A veszélyeket átadó szereplő veszélynyilvántartásába vett veszélyek csak akkor „ellenőrzöttek”, ha az említett veszélyekhez kapcsolódó kockázatok elemzését a másik szereplő végzi, és a megoldást valamennyi érintett elfogadja.

5. A KOCKÁZATKEZELÉSI ELJÁRÁS ALKALMAZÁSÁNAK DOKUMENTÁLÁSA

- 5.1. A biztonsági szintek és a biztonsági követelményeknek való megfelelés értékeléséhez alkalmazott kockázatkezelési eljárást a javaslattevő olyan módon dokumentálja, hogy az értékelést végző szerv számára a kockázatkezelési eljárás megfelelő alkalmazását igazoló valamennyi szükséges dokumentum hozzáférhető legyen. Az értékelést végző szerv biztonságértékelési jelentésben foglalja össze következtetéseit.
 - 5.2. A javaslattevő által az 5.1. pont értelmében készített dokumentum legalább a következőket tartalmazza:
 - a) a kockázatértékelési eljárás elvégzésére kijelölt szervezet és szakértők megjelölése;
 - b) a kockázatértékelés különféle szakaszainak eredményei, valamint a kockázat elfogadható szinten tartásához szükséges valamennyi biztonsági követelmény felsorolása.
-

Függelék

Kockázatkezelési folyamat és független értékelés



II. MELLÉKLET

AZ ÉRTÉKELÉST VÉGZŐ SZERVEK ÁLTAL TELJESÍTENDŐ KRITÉRIUMOK

1. Az értékelést végző szerv sem közvetlenül, sem meghatalmazott képviselőként nem vehet részt az értékelés alatt álló rendszer tervezésében, létrehozásában, értékesítésében, üzemeltetésében vagy karbantartásában. Ez nem zárja ki azt a lehetőséget, hogy az említett szerv és valamennyi érintett szereplő között technikai információk megosztására kerüljenek.
2. Az értékelő szervnek az értékelést a lehető legteljesebb mértékű szakmai feddhetetlenséget tanúsítva és a lehető legteljesebb mértékű műszaki hozzáértéssel kell végeznie, bármilyen olyan – elsősorban az értékelés által érintett személyektől vagy személyek csoportjaitól eredő –, különösen pénzügyi jellegű nyomástól és ösztönzéstől mentesen, amely véleményét vagy az értékelés eredményét befolyásolhatná.
3. Az említett szervnek birtokában kell lennie az értékeléssel kapcsolatos műszaki és igazgatási feladatok megfelelő ellátásához szükséges eszközöknek; valamint hozzáféréssel kell rendelkeznie a rendkívüli értékelésekhez szükséges berendezésekhez.
4. Az értékelést végző személyzetnek rendelkeznie kell az alábbiakkal:
 - megfelelő műszaki és szakképzettség,
 - az általuk végzett értékelésekre vonatkozó követelmények kielégítő ismerete és az említett értékelések terén szerzett elégséges gyakorlat,
 - a végrehajtott értékelések formális következtetéseinek tekinthető biztonsági értékelésre vonatkozó jelentések elkészítésének képessége.
5. Garantálni kell a független értékelések elvégzéséért felelős személyzet függetlenségét. A tisztviselők illetménye nem függhet az elvégzett értékelések számától, illetve eredményétől.
6. Amennyiben az említett szerv a javaslattevő szervezetétől eltérő külső szervezet, biztosítani kell annak polgári jogi felelősségét, kivéve, ha az említett felelősségről a nemzeti jog értelmében az állam gondoskodik, vagy ha az értékelést közvetlenül az említett tagállam végzi.
7. Amennyiben az említett szerv a javaslattevő szervezetétől eltérő külső szervezet, személyzetét e rendelet alkalmazásában a feladataik végrehajtása során tudomásukra jutott valamennyi információ tekintetében szakmai titoktartási kötelezettség terheli (kivéve azon tagállam illetékes közigazgatási hatóságai irányában, amelyben az említett tevékenységek elvégzésére sor kerül).

A BIZOTTSÁG 353/2009/EK RENDELETE**(2009. április 28.)****a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről szóló
194/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről, valamint a 817/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 25-i 194/2008/EK rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 18. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) A 194/2008/EK rendelet VI. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, akiket a rendelet alapján a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása érint.
- (2) A 194/2008/EK rendelet VII. melléklete felsorolja a burmai/mianmari kormány vagy egyes tagjai vagy a velük kapcsolatban álló személyek tulajdonában lévő vagy ezek irányítása alatt álló azon vállalkozásokat, amelyekre e rendelet értelmében beruházási korlátozás vonatkozik.

(3) A 2009. április 27. 2009/351/KKBP közös álláspont ⁽²⁾ módosítja a 2006. április 27-i 2006/318/KKBP közös állásponthoz csatolt II. és III. mellékletet. A 194/2008/EK rendelet VI. és VII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. A 194/2008/EK rendelet VI. mellékletének helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

2. A 194/2008/EK rendelet VII. mellékletének helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 28-án.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külsőkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 66., 2008.3.10., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatalos lap 54-ik oldalán található.

I MELLÉKLET

„VI. MELLÉKLET

A burmai/mianmari kormány tagjainak és a velük kapcsolatban álló, a 11. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek jegyzéke

Megjegyzés:

1. A különböző névváltozatokra és helyesírási változatokra a „más néven” kifejezés utal.
2. Sz.i.: a születési idő rövidítése.
3. Sz.h.: a születési hely rövidítése.
4. Elterő jelölés hiányában valamennyi útlevél és személyi igazolvány burmai/mianmari.

A. ÁLLAMI BÉKE ÉS FEJLŐDÉS TANÁCSA (SPDC)

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely), útlevél/ személyi igazolvány száma, ... házastársa vagy fia/lánya), valamint a jegyzékbe vétel okai	Nem (F/N)
A1a	Than Shwe legfőbb parancsnok	elnök; sz.i.: 1933.2.2.	F
A1b	Kyaing Kyaing	Than Shwe legfőbb parancsnok felesége	N
A1c	Thandar Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1d	Zaw Phyو Win őrnagy	Thandar Shwe férje, Kereskedelmi Minisztérium Export Osztálya helyettes vezetője	F
A1e	Khin Pyone Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1g	Tun Naing Shwe, más néven Tun Tun Naing	Than Shwe legfőbb parancsnok fia A J and J Company tulajdonosa	F
A1h	Khin Thanda	Tun Naing Shwe felesége	N
A1i	Kyaing San Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok fia, a J's Donuts tulajdonosa	F
A1j	Dr. Khin Win Sein	Kyaing San Shwe felesége	N
A1k	Thant Zaw Shwe más néven Maung Maung	Than Shwe legfőbb parancsnok fia	F
A1l	Dewar Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1m	Kyi Kyi Shwe, más néven Ma Aw	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1n	Nay Soe Maung alezredes	Kyi Kyi Shwe férje	F
A1o	Pho La Pyae, más néven Nay Shwe Thway Aung	Kyi Kyi Shwe és Nay Soe Maung fia	F
A2a	Maung Aye, a legfőbb parancsnok helyettese	alelnök; sz.i.: 1937.12.25.	F
A2b	Mya Mya San	Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének felesége	N
A2c	Nandar Aye	Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének lánya, Pye Aung őrnagy (D17g) felesége A Queen Star Computer Co. tulajdonosa	N

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely), útlevelel/ személyi igazolvány száma, ...házasútja vagy fia/lánya), valamint a jegyzékbe vétel okai	Nem (F/N)
A3a	Thura Shwe Mann vezérezredes	törzsfőnök, a speciális műveletek koordinátora (szárazföldi hadsereg, haditengerészet és légierő), sz.i.: 1947.7.11.	F
A3b	Khin Lay Thet	Thura Shwe Mann vezérezredes felesége, sz.i.: 1947.6.19.	N
A3c	Aung Thet Mann, más néven Shwe Mann Ko Ko	Thura Shwe Mann vezérezredes fia, Ayeya Shwe War (Wah) Company, sz.i.: 1977.6.19.	F
A3d	Khin Hnin Thandar	Aung Thet Mann felesége	N
A3e	Toe Naing Mann	Thura Shwe Mann vezérezredes fia, sz.i.: 1978.6.29.	F
A3f	Zay Zin Latt	Toe Naing Mann felesége, Khin Shwe (J5a) lánya, sz.i.: 1981.3.24.	N
A4a	Thein Sein altábornagy	»miniszterelnök«, sz.i.: 1945.4.20.	F
A4b	Khin Khin Win	Thein Sein altábornagy felesége	N
A5a	(Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo vezérezredes	(a Thiha Thura cím), »első titkár«, sz.i.: 1950.5.29., a Mianmari Nemzeti Olimpiai Tanács elnöke és a Myanmar Economic Corporation elnöke	F
A5b	Khin Saw Hnin	Thiha Thura Tin Aung Myint Oo vezérezredes felesége	N
A5c	Naing Lin Oo százados	Thiha Thura Tin Aung Myint Oo vezérezredes felesége	F
A5d	Hnin Yee Mon	Naing Lin Oo százados felesége	N
A6a	Min Aung Hlaing vezérőrnagy	A 2. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kayah és Shan állam) 2008.6.23. óta (Korábban B12a)	F
A6b	Kyu Kyu Hla	Min Aung Hlaing vezérőrnagy felesége	N
A7a	Tin Aye altábornagy	a hadianyagellátás főnöke, az UMEHL elnöke	F
A7b	Kyi Kyi Ohn	Tin Aye altábornagy felesége	N
A7c	Zaw Min Aye	Tin Aye altábornagy fia	F
A8a	Ohn Myint altábornagy	az 1. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). 2008.6.23. óta (Korábban B9a)	F
A8b	Nu Nu Swe	Ohn Myint altábornagy felesége	N
A8c	Kyaw Thiha, más néven Kyaw Thura	Ohn Myint altábornagy fia	F
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Kyaw Thiha felesége	N
A9a	Hla Htay Win vezérőrnagy	A fegyveres erők kiképző parancsnoka, 2008.6.23. óta (Korábban B1a) A Htay Co. tulajdonosa (fakitermelés)	F

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely), útleveél/ személyi igazolvány száma, ...háastársa vagy fia/lánya), valamint a jegyzékbe vétel okai	Nem (F/N)
A9b	Mar Mar Wai	Hla Htay Win vezérőrnagy felesége	N
A10a	Ko Ko vezérőrnagy	a 3. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Pegu, Irrawaddy, Arakan) 2008.6.23. óta (Korábban B10a)	F
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Ko Ko vezérőrnagy felesége	N
A11a	Thar Aye, más néven Tha Aye vezérőrnagy	a 4. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Karen, Mon, Tenasserim), sz.i.: 1945.2.16.	F
A11b	Wai Wai Khaing, más néven Wei Wei Khaing	Thar Aye vezérőrnagy felesége	N
A11c	See Thu Aye	Thar Aye vezérőrnagy fia	F
A12a	Myint Swe altábornagy	az 5. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Naypyidaw, Rangun)	F
A12b	Khin Thet Htay	Myint Swe altábornagy felesége	N
A13a	Arnt Maung	a Vallásügyi Igazgatóság nyugalmazott főigazgatója	F

B. REGIONÁLIS PARANCSNOKOK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve az által irányított parancsnokságot, valamint a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
B1a	Win Myint dandártábornok	Rangun	F
B1b	Kyin Myaing	Win Myint dandártábornok felesége	N
B2a	Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) dandártábornok	kelet (Shan állam (dél)) (Korábban G23a)	F
B2b	Thinzar Win Sein	Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) dandártábornok felesége	N
B3a	Myint Soe dandártábornok	északnyugat (Sagaing körzet), és tárcanélküli regionális miniszter	F
B4a	Khin Zaw Oo dandártábornok	partmenti (Tanintharyi) körzet, sz.i.: 1951.6.24.	F
B5a	Aung Than Htut dandártábornok	északkelet (Shan állam (észak))	F
B5b	Daw Cherry	Aung Than Htut dandártábornok felesége	N
B6a	Tin Ngwe dandártábornok	központi (Mandalay) körzet	F
B6b	Khin Thida	Tin Ngwe dandártábornok felesége	N
B7a	Thaung Aye vezérőrnagy	nyugat (Arakan állam) (Korábban B2a)	F
B7b	Thin Myo Myo Aung	Thaung Aye vezérőrnagy felesége	N
B8a	Kyaw Swe dandártábornok	délnyugat (Irrawaddy körzet), és tárcanélküli regionális miniszter	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve az által irányított parancsnokságot, valamint a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
B8b	Win Win Maw	Kyaw Swe dandártábornok felesége	N
B9a	Soe Win vezérőrnagy	észak (Kachin állam)	F
B9b	Than Than Nwe	Soe Win vezérőrnagy felesége	N
B10a	Hla Min vezérőrnagy	dél (Bago körzet)	F
B11a	Thet Naing Win dandártábornok	délkelet (Mon állam)	F
B12a	Kyaw Phyto vezérőrnagy	háromszög (Shan állam (kelet))	F
B13a	Wai Lwin vezérőrnagy	Naypyidaw	F
B13b	Swe Swe Oo	Wai Lwin vezérőrnagy felesége	N
B13c	Wai Phyto Aung	Wai Lwin vezérőrnagy fia	F
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Wai Phyto Aung felesége	N
B13e	Wai Phyto	Wai Lwin vezérőrnagy fia	F
B13f	Lwin Yamin	Wai Lwin vezérőrnagy lánya	N

C. REGIONÁLIS PARANCSNOKHELYETTESEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve az általa irányított parancsnokságot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
C1a	Kyaw Kyaw Tun dandártábornok	Rangun	F
C1b	Khin May Latt	Kyaw Kyaw Tun dandártábornok felesége	N
C2a	Than Htut Aung dandártábornok	Központi	F
C2b	Moe Moe Nwe	Than Htut Aung dandártábornok felesége	N
C3a	Tin Maung Ohn dandártábornok	északnyugati	F
C4a	San Tun dandártábornok	északi, sz. i.: 1951.3.2., Rangun	F
C4b	Tin Sein	San Tun dandártábornok felesége, sz. i.: 1950.9.27., Rangun	N
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	San Tun dandártábornok lánya, sz. i.: 1979.9.16., az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	N
C4d	Min Thant	San Tun dandártábornok fia, sz. i.: 1982.11.11., Rangun, az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	F
C4e	Khin Mi Mi Tun	San Tun dandártábornok lánya, sz. i.: 1984.10.25., Rangun, az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	N
C5a	Hla Myint dandártábornok	Északkeleti	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve az általa irányított parancsnokságot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
C5b	Su Su Hlaing	Hla Myint dandártábornok felesége	N
C6a	Wai Lin dandártábornok	háromszög	F
C7a	Win Myint dandártábornok	keleti	F
C8a	Zaw Min dandártábornok	délkeleti	F
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Zaw Min dandártábornok felesége	N
C9a	Hone Ngaing, más néven Hon Ngai dandártábornok	part menti	F
C10a	Thura Maung Ni dandártábornok	déli	F
C10b	Nan Myint Sein	Thura Maung Ni dandártábornok felesége	N
C11a	Tint Swe dandártábornok	délnyugati	F
C11b	Khin Thaug	Tint Swe dandártábornok felesége	N
C11c	Ye Min, más néven Ye Kyaw Swar Swe	Tint Swe dandártábornok fia	F
C11d	Su Mon Swe	Ye Min felesége	N
C12a	Tin Hlaing dandártábornok	nyugati	F
C12b	Hla Than Htay	Tin Hlaing dandártábornok felesége	N

D. MINISZTEREK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okai)	Nem (F/N)
D1a	Htay Oo vezérőrnagy	2004.9.18. óta Mezőgazdasági és Öntözésügyi Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta Szövetkezetek); az USDA Főtitkára	F
D1b	Ni Ni Win	Htay Oo vezérőrnagy felesége	N
D1c	Thein Zaw Nyo	Htay Oo vezérőrnagy kisebbik fia	F
D2a	Tin Naing Thein dandártábornok	Kereskedelmi Minisztérium (2004.9.18. óta, előtte erdőgazdálkodási miniszterhelyettes), sz.i.: 1955	F
D2b	Aye Aye	Tin Naing Thein dandártábornok felesége	N
D3a	Khin Maung Myint vezérőrnagy	Építőipari Minisztérium, és Villamosenergia-ügyi Minisztérium 2.	F
D4a	Thin Htut vezérőrnagy	Szövetkezeti Minisztérium (2006.5.15 óta)	F
D4b	Tin Tin Nyunt	Tin Htut vezérőrnagy felesége	N
D5a	Khin Aung Myint vezérőrnagy	Kulturális Minisztérium (2006.5.15. óta)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okai)	Nem (F/N)
D5b	Khin Phylene	Khin Aung Myint vezérőrnagy felesége	N
D6a	Dr. Chan Nyein	Oktatásügyi Minisztérium (2005.8.10. óta), előtte tudományügyi és technológiai miniszterhelyettes, az USDA végrehajtó bizottságának tagja, sz.i.: 1944	F
D6b	Sandar Aung	Dr. Chan Nyein felesége	N
D7a	Zaw Min ezredes	Villamosenergia-ügyi Minisztérium 1. (2006.5.15. óta), sz.i.: 1949.1.10.	F
D7b	Khin Mi Mi	Zaw Min ezredes felesége	N
D8a	Lun Thi dandártábornok	Energiaügyi Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1940.7.18.	F
D8b	Khin Mar Aye	Lun Thi dandártábornok felesége	N
D8c	Mya Sein Aye	Lun Thi dandártábornok lánya	N
D8d	Zin Maung Lun	Lun Thi dandártábornok fia	F
D8e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lun felesége	N
D9a	Hla Tun vezérőrnagy	Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1951.7.11.	F
D9b	Khin Than Win	Hla Tun vezérőrnagy felesége	N
D10a	Nyan Win	Külügyminisztérium (2004.9.18. óta), előtte a fegyveres erők kiképző parancsnokhelyettese, sz.i.: 1953.1.22.	F
D10b	Myint Myint Soe	Nyan Win felesége, sz.i.: 1953.1.15.	N
D11a	Thein Aung dandártábornok	Erdőgazdálkodási Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
D11b	Khin Htay Myint	Thein Aung dandártábornok felesége	N
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Egészségügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1940	F
D12b	Nilar Thaw	Prof. Dr. Kyaw Myint felesége	N
D13a	Maung Oo vezérőrnagy	Belügyminisztérium (2004.11.5. óta), valamint bevándorlási és népesedési miniszter (2009. február óta), sz. i.: 1952	F
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Maung Oo vezérőrnagy felesége	N
D14a	Maung Maung Swe vezérőrnagy	Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2006.5.15. óta)	F
D14b	Tin Tin Nwe	Maung Maung Swe vezérőrnagy felesége	N
D14c	Ei Thet Thet Swe	Maung Maung Swe vezérőrnagy lánya	N
D14d	Kaung Kyaw Swe	Maung Maung Swe vezérőrnagy fia	F
D15a	Aung Thaung	Ipari Minisztérium 1. (1997.11.15. óta)	F
D15b	Khin Khin Yi	Aung Thaung felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okai)	Nem (F/N)
D15c	Moe Aung őrnagy	Aung Thaung fia	F
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Moe Aung őrnagy felesége	N
D15e	Nay Aung	Aung Thaung fia, üzletember, az Aung Yee Phyoe Co. Ltd ügyvezető igazgatója, és az IGE Co.Ltd igazgatója	F
D15f	Khin Moe Nyunt	Nay Aung felesége	N
D15g	Pyi Aung, más néven Pye Aung őrnagy	Aung Thaung fia (A2c házastársa) az IGE Co.Ltd igazgatója	F
D15h	Khin Ngu Yi Phyoe	Aung Thaung lánya	N
D15i	Dr Thu Nanda Aung	Aung Thaung lánya	N
D15j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaung lánya	N
D16a	Soe Thein altengernagy	Ipari Minisztérium 2. (2008. június óta) (korábban G38a)	F
D16b	Khin Aye Kyin	Soe Thein altengernagy felesége	N
D16c	Yimon Aye	Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1980.7.12.	N
D16d	Aye Chan	Soe Thein altengernagy fia, sz.i.: 1973.9.23.	F
D16e	Thida Aye	Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1979.3.23.	N
D17a	Kyaw Hsan dandártábornok	Tájékoztatási Minisztérium (2002.9.13. óta)	F
D17b	Kyi Kyi Win	Kyaw Hsan dandártábornok felesége A Mianmari Nőügyi Szövetség tájékoztatási osztályának vezetője	N
D18a	Maung Maung Thein dandártábornok	Állattenyésztési és Halászati Minisztérium	F
D18b	Myint Myint Aye	Maung Maung Thein dandártábornok felesége	N
D18c	Min Thein, más néven Ko Pauk	Maung Maung Thein dandártábornok fia	F
D19a	Ohn Myint dandártábornok	Bányászati Minisztérium (1997.11.15. óta)	F
D19b	San San	Ohn Myint dandártábornok felesége	N
D19c	Thet Naing Oo	Ohn Myint dandártábornok fia	F
D19d	Min Thet Oo	Ohn Myint dandártábornok fia	F
D20a	Soe Tha	Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1944.11.7.	F
D20b	Kyu Kyu Win	Soe Tha felesége, sz.i.: 1980.10.5.	N
D20c	Kyaw Myat Soe	Soe Tha fia, sz.i.: 1973.2.14.	F
D20d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe felesége, sz.i.: 1978.9.12.	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okai)	Nem (F/N)
D20e	Aung Soe Tha	Soe Tha fia, sz.i.: 1983.10.5.	F
D20f	Myat Myitzu Soe	Soe Tha lánya, sz.i.: 1973.2.14.	N
D20g	San Thida Soe	Soe Tha lánya, sz.i.: 1978.9.12.	N
D20h	Phone Myat Soe	Soe Tha fia, sz.i.: 1983.3.3.	F
D21a	Thein Nyunt ezredes	Határmentőrség-fejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (1997.11.15. óta) és Naypyidaw polgármestere	F
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Thein Nyunt ezredes felesége	N
D22a	Maj-Gen Aung Min	Vasúti Közlekedési Minisztérium (2003.2.1. óta)	F
D22b	Wai Wai Thar, más néven Wai Wai Tha	Aung Min vezérőrnagy felesége	N
D22c	Aye Min Aung	Aung Min vezérőrnagy lánya	N
D22d	Htoo Char Aung	Aung Min vezérőrnagy fia	F
D23a	Thura Myint Maung dandártábornok	Vallásügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
D23b	Aung Kyaw Soe	Thura Myint Maung dandártábornok fia	F
D23c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe felesége	N
D23d	Zin Myint Maung	Thura Myint Maung dandártábornok lánya	N
D24a	Thaung	Tudományügyi és Technológiai Minisztérium (1998.11. hó óta), sz.i.: 1937.7.6.	F
D24b	May Kyi Sein	Thaung felesége	N
D24c	Aung Kyi	Thaung fia, sz.i.: 1971	F
D25a	Thura Aye Myint dandártábornok	Sportminisztérium (1999.10.29. óta)	F
D25b	Aye Aye	Thura Aye Myint dandártábornok felesége	N
D25c	Nay Linn	Thura Aye Myint dandártábornok fia	F
D26a	Thein Zaw dandártábornok	Távközlési és Postaügyi Minisztérium (2001.5.10. óta)	F
D26b	Mu Mu Win	Thein Zaw dandártábornok felesége	N
D27a	Thein Swe vezérőrnagy	2004.9.18. óta Közlekedési Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta, Miniszterelnöki Hivatal)	F
D27b	Mya Theingi	Thein Swe vezérőrnagy felesége	N
D28a	Soe Naing vezérőrnagy	Szállodaügyi és Idegenforgalmi miniszter (2006.5.15. óta)	F
D28b	Tin Tin Latt	Soe Naing vezérőrnagy felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okai)	Nem (F/N)
D28c	Wut Yi Oo	Soe Naing vezérőrnagy lánya	N
D28d	Htun Zaw Win százados	Wut Yi Oo férje	F
D28e	Yin Thu Aye	Soe Naing vezérőrnagy lánya	N
D28f	Yi Phone Zaw	Soe Naing vezérőrnagy fia	F
D29a	Khin Maung Myint vezérőrnagy	Villamosenergiaügyi Minisztérium 2. (új minisztérium) (2006.5.15. óta)	F
D29b	Win Win Nu	Khin Maung Myint vezérőrnagy felesége	N
D30a	Aung Kyi	Foglalkoztatási és Munkaügyi Minisztérium (az Aung San Suu Kyi-vel való kapcsolattartásért felelős, 2007.10.8-án kinevezett kapcsolatügyi miniszter)	F
D30b	Thet Thet Swe	Aung Kyi felesége	N
D31a	Kyaw Thu	a Közzszolgálati Felvételi és Képzési Testület elnöke, sz.i.: 1949.8.15.	F
D31b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu felesége	N

E. MINISZTERHELYETTESEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
E1a	Ohn Myint	Mezőgazdasági és Öntözési Minisztérium (1997.11.15. óta)	F
E1b	Thet War	Ohn Myint felesége	N
E2a	Aung Tun dandártábornok	Kereskedelmi Minisztérium (2003.9.3. óta)	F
E3a	Myint Thein dandártábornok	Építőipari Minisztérium (2000.1.5. óta)	F
E3b	Mya Than	Myint Thein dandártábornok felesége	N
E4a	U Tint Swe	Építőipari Minisztérium (1998.5.7. óta)	F
E5a	Ye Myint vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium (2006.5.15. óta)	F
E6a	Aung Myo Min dandártábornok	Oktatásügyi Minisztérium (2003.11.19. óta)	F
E6b	Thazin Nwe	Aung Myo Min dandártábornok felesége	N
E6c	Si Thun Aung	Aung Myo Min dandártábornok fia	F
E7a	Myo Myint	Villamosenergia-ügyi Minisztérium 1. (1999.10.29. óta)	F
E7b	Tin Tin Myint	Myo Myint felesége	N
E7c	Aung Khaing Moe	Myo Myint fia, sz.i.: 1967.6.25. (valószínűleg jelenleg az UK területén tartózkodik, ahova még a listára kerülése előtt távozott)	F
E8a	Than Htay dandártábornok	Energiaügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
E8b	Soe Wut Yi	Than Htay dandártábornok felesége	N
E9a	Hla Thein Swe ezredes	Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E9b	Thida Win	Hla Thein Swe ezredes felesége	N
E10a	Win Myint dandártábornok	Villamosenergiaügyi Minisztérium 2.	F
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Win Myint dandártábornok felesége	N
E11a	Maung Myint	Külügyminisztérium (2004.9.18. óta)	F
E11b	Dr. Khin Mya Win	Maung Myint felesége	N
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Egészségügyi Minisztérium (1997.11.16. óta), sz.i.: 1940.1.25.	F
E12b	Tin Tin Mya	Prof. Dr. Mya Oo felesége	N
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Prof. Dr. Mya Oo fia, sz.i.: 1965.7.26.	F
E12d	Dr. Mya Thuzar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1971.9.23.	N
E12e	Mya Thidar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1973.6.10.	N
E12f	Mya Nandar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1976.5.29.	N
E13a	Phone Swe dandártábornok	Belügyminisztérium (2003.8.25. óta)	F
E13b	San San Wai	Phone Swe dandártábornok felesége	N
E14a	Aye Myint Kyu dandártábornok	Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium (1997.11.16. óta)	F
E14b	Khin Swe Myint	Aye Myint Kyu dandártábornok felesége	N
E15a	Win Sein dandártábornok	Bevándorlási és Népegységpolitikai Minisztérium (2006. 11. hó óta)	F
E15b	Wai Wai Linn	Win Sein dandártábornok felesége	N
E16a	Khin Maung Kyaw alezredes	Ipari Minisztérium 2. (2000.1.5. óta)	F
E16b	Mi Mi Wai	Khin Maung Kyaw alezredes felesége	N
E17a	Col Tin Ngwe	Határmentés-fejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E17b	Khin Mya Chit	Tin Ngwe ezredes felesége	N
E18a	Thura Thaung Lwin	(a Thura cím), Vasúti Közlekedési Minisztérium (1997.11.16. óta)	F
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Thura Thaung Lwin felesége	N
E19a	Thura Aung Ko dandártábornok	(a Thura cím), Vallásügyi Minisztérium, az USDA központi végrehajtó bizottságának tagja (1997.11.17. óta)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
E19b	Myint Myint Yee más néven Yi Yi Myint	Thura Aung Ko dandártábornok felesége	N
E20a	Kyaw Soe	Tudományügyi és Technológiai Minisztérium (2004.11.15.)	F
E21a	Thurein Zaw ezredes	Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (2005.8.10. óta)	F
E21b	Tin Ohn Myint	Thurein Zaw ezredes felesége	N
E22a	Kyaw Myin dandártábornok	Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E22b	Khin Nwe Nwe	Kyaw Myin dandártábornok felesége	N
E23a	Pe Than	Vasúti Közlekedési Minisztérium (1998.11.14. óta)	F
E23b	Cho Cho Tun	Pe Than felesége	N
E24a	Nyan Tun Aung ezredes	Közlekedési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E24b	Wai Wai	Nyan Tun Aung ezredes felesége	N
E25a	Dr. Paing Soe	Egészségügyi Minisztérium (miniszterhelyettes) (2006.5.15. óta)	F
E25b	Khin Mar Swe	Dr. Paing Soe felesége	N
E26a	Thein Tun vezérőrnagy	postaügyi és távközlési miniszterhelyettes	F
E26b	Mya Mya Win	Thein Tun felesége	N
E27a	Kyaw Swa Khaing vezérőrnagy	ipari miniszterhelyettes	F
E27b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khaing felesége	N
E28a	Thein Htay vezérőrnagy	védelmi miniszterhelyettes	F
E28b	Myint Myint Khine	Thein Htay vezérőrnagy felesége	N
E29a	Tin Tun Aung dandártábornok	munkaügyi miniszterhelyettes (2007.11.7. óta)	F

F. IDEGENFORGALOMHOZ KAPCSOLÓDÓ EGYÉB TISZTSÉGEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
F1a	U Hla Htay	a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgatója (a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004. augusztusig)	F
F2a	Tin Maung Shwe	a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgató-helyettese	F
F3a	Soe Thein	a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004 októberétől (előtte vezérigazgató)	F
F4a	Khin Maung Soe	vezérigazgató	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
F5a	Tint Swe	vezérigazgató	F
F6a	Yan Naing alezredes	vezérigazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium	F
F7a	Kyi Kyi Aye	az idegenforgalom előmozdításáért felelős igazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium	N

G. MAGASRANGÚ KATONAI TISZTVEISELŐK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G1a	Hla Shwe vezérőrnagy	helyettes szárnysegéd	F
G2a	Soe Maung vezérőrnagy	katonai főügyész	F
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Soe Maung vezérőrnagy felesége	N
G3a	Thein Htaik vezérőrnagy, más néven Hteik	főfelügyelő	F
G4a	Saw Hla vezérőrnagy	a rendészeti szolgálat főnöke	F
G4b	Cho Cho Maw	Saw Hla vezérőrnagy felesége	N
G5a	Htin Aung Kyaw vezérőrnagy	az elhelyezési főnök helyettese	F
G5b	Khin Khin Maw	Htin Aung Kyaw vezérőrnagy felesége	N
G6a	Lun Maung vezérőrnagy	fő könyvvizsgáló	F
G6b	May Mya Sein	Lun Maung vezérőrnagy felesége	N
G7a	Nay Win vezérőrnagy	az SPDC elnökének segédtitkja	F
G8a	Hsan Hsint vezérőrnagy	a katonai kinevezések főnöke, sz.i.: 1951	F
G8b	Khin Ma Lay	Hsan Hsint vezérőrnagy felesége	N
G8c	Okkar San Sint	Hsan Hsint vezérőrnagy fia	F
G9a	Hla Aung Thein vezérőrnagy	táborparancsnok, Rangoon	F
G9b	Amy Khaing	Hla Aung Thein felesége	N
G10a	Ye Myint vezérőrnagy	katonai biztonsági főnök	F
G10b	Myat Ngwe	Ye Myint vezérőrnagy felesége	N
G11a	Mya Win dandártábornok	a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnoka	F
G12a	Maung Maung Aye dandártábornok	A Katonatiszti Főiskola parancsnoka (2008. június óta)	F
G12b	San San Yee	Maung Maung Aye dandártábornok felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G13a	Tun Tun Oo dandártábornok	a Közönségkapcsolatok és Lélektani Hadviselés igazgatója	F
G14a	Thein Tun vezérőrnagy	híradó főnök; az Igazgatási Bizottságot Összehívó Nemzeti Konvent tagja	F
G15a	Than Htay vezérőrnagy	ellátási és szállítási igazgató	F
G15b	Nwe Nwe Win	Than Htay vezérőrnagy felesége	N
G16a	Khin Maung Tint vezérőrnagy	a Biztonsági Nyomda igazgatója	F
G17a	Sein Lin vezérőrnagy	igazgató, Védelmi Minisztérium (Pontos munkakör nem ismert. Korábban a hadianyag-ellátás igazgatója.)	F
G18a	Kyi Win vezérőrnagy	a Tüzérségi és Páncélos Erők igazgatója, az UMEHL igazgatósági tagja	F
G18b	Khin Mya Mon	Kyi Win vezérőrnagy felesége	N
G19a	Tin Tun vezérőrnagy	a Hadmérnökök igazgatója	F
G19b	Khin Myint Wai	Tin Tun vezérőrnagy felesége	N
G20a	Aung Thein vezérőrnagy	áttelepülési igazgató	F
G20b	Htwe Yi más néven Htwe Htwe Yi	Aung Thein vezérőrnagy felesége	N
G21a	Hla Htay Win dandártábornok	a fegyveres erők kiképző parancsnokának helyettese	F
G22a	Than Maung dandártábornok	a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnokhelyettese	F
G23a	Win Myint dandártábornok	Védelmi Szolgálatok Műszaki Akadémiája rektora	F
G24a	Tun Nay Lin dandártábornok	Védelmi Szolgálatok Orvosi Akadémiája rektora/parancsnoka	F
G25a	Than Sein dandártábornok	a mingaladoni Védelmi Szolgálatok Kórházának parancsnoka, sz.i.: 1946.2.1., sz.h.: Bago	F
G25b	Rosy Mya Than	Than Sein dandártábornok felesége	N
G26a	Win Than dandártábornok	beszerzési igazgató és ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holdings (korábbi ügyvezető igazgató: Win Hlaing vezérőrnagy, K1a)	F
G27a	Than Maung dandártábornok	a Polgári Védelem és Határőrség igazgatója	F
G28a	Khin Maung Win vezérőrnagy	hadianyagipari igazgató	F
G29a	Kyaw Swa Khine dandártábornok	hadianyagipari igazgató	F
G30a	Win Aung dandártábornok	a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G31a	Soe Oo dandártábornok	a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G32a	Nyi Tun, más néven Nyi Htun dandártábornok	a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G33a	Kyaw Aung dandártábornok	a Közszolgálati Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G34a	Myint Hlaing vezérőrnagy	törzsfőnök (légvédelem)	F
G34b	Khin Thant Sin	Myint Hlaing vezérőrnagy felesége	N
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Myint Hlaing vezérőrnagy lánya	N
G34d	Thant Sin Hlaing	Myint Hlaing vezérőrnagy fia	F
G35a	Mya Win vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F
G36a	Tin Soe vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F
G37a	Than Aung vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F
G38a	Ngwe Thein vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium	F
G39a	Thant Shin ezredes	a Burmai Államszövetség kormányának titkára	F
G40a	Thura Myint Aung vezérőrnagy	szárnysegéd (korábban B8a, a délnyugati regionális parancsnokságból előléptetve)	F
G41a	Maung Shein vezérőrnagy	Védelmi Szolgálatok, felügyelet és fő könyvvizsgáló	F
G42a	Khin Zaw vezérőrnagy	a 6. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Naypyidaw, Mandalay), a központi parancsnokságból előléptetve	F
G42b	Khin Pyone Win	Khin Zaw vezérőrnagy felesége	N
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Khin Zaw vezérőrnagy fia	F
G42d	Su Khin Zaw	Khin Zaw vezérőrnagy lánya	N
G43a	Tha Aye vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium	F
G44a	Myat Thu ezredes	az 1. ranguni katonai körzet parancsnoka (Észak-Rangun)	F
G45a	Nay Myo ezredes	a 2. katonai körzet parancsnoka (Kelet-Rangun)	F
G46a	Tin Hsan ezredes	a 3. katonai körzet parancsnoka (Nyugat-Rangun)	F
G47a	Khin Maung Htun ezredes	a 4. katonai körzet parancsnoka (Dél-Rangun)	F
G48a	Tint Wai ezredes	a 4. műveletirányító parancsnokság (Mawbi) parancsnoka	F
G49a	San Nyunt	a Katonai Biztonsági Hivatal 2. katonai támogató egységének parancsnoka	F
G50a	Zaw Win alezredes	a Lon Htein zászlóalj 3. támaszpontjának (Shwemyayar) parancsnoka	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G51a	Mya Thaung őrnagy	a Lon Htein zászlóalj 5. támaszpontjának (Mawbi) parancsnoka	F
G52a	Aung San Win őrnagy	a Lon Htein zászlóalj 7. támaszpontjának (Thanlin terület) parancsnoka	F

Haditengerészet

G53a	Nyan Tun ellentengernagy	főparancsnok (haditengerészet) 2008. június óta. Az UMEHL igazgatósági tagja. (Korábban G39a)	F
G53b	Khin Aye Myint	Nyan Tun felesége	N
G54a	Win Shein hajóosztály-parancsnok	parancsnok, Haditengerészeti Kiképző Központ	F
G55a	Thura Thet Swe dandártábornok, hajóosztály-parancsnok	a Taninthayi haditengerészeti körzet parancsnokságának parancsnoka	F
G56a	Myint Lwin hajóosztály-	Irrawaddy haditengerészeti körzet parancsnoka	F

Légierő

G57a	Myat Hein altábornagy	főparancsnok (légierő)	F
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Myat Hein altábornagy felesége	N
G58a	Khin Aung Myint vezérőrnagy	törzsfőnök (légierő)	F
G59a	Ye Chit Pe dandártábornok	a légierő főparancsnokának vezérkara, Mingaladon	F
G60a	Khin Maung Tin dandártábornok	a meiktilai Shande Légi Kiképző Iskola parancsnoka	F
G61a	Zin Yaw dandártábornok	A patheini légi bázis parancsnoka, törzsfőnök (légierő), az UMEHL igazgatósági tagja	F
G61b	Khin Thiri	Zin Yaw dandártábornok felesége	N
G61c	Zin Mon Aye	Zin Yaw dandártábornok lánya, sz.i.: 1985.3.26.	N
G61d	Htet Aung	Zin Yaw dandártábornok fia, sz. i.: 1988.7.9.	F

Könnyűgyalogos hadosztályok (LID)

G62a	Than Htut dandártábornok	11. könnyűgyalogos hadosztály	F
G63a	Tun Nay Lin dandártábornok	22. könnyűgyalogos hadosztály	F
G64a	Tin Tun Aung dandártábornok	33. könnyűgyalogos hadosztály, Sagaing	F
G65a	Hla Myint Shwe dandártábornok	44. könnyűgyalogos hadosztály	F
G66a	Aye Khin dandártábornok	55. könnyűgyalogos hadosztály, Lalaw	F
G67a	San Myint dandártábornok	66. könnyűgyalogos hadosztály, Pyi	F
G68a	Tun Than dandártábornok	77. könnyűgyalogos hadosztály, Bago	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G69a	Aung Kyaw Hla dandártábornok	88. könnyűgyalogos hadosztály, Magwe	M
G70a	Tin Oo Lwin dandártábornok	99. könnyűgyalogos hadosztály, Meiktila	F
G71a	Sein Win dandártábornok	101. könnyűgyalogos hadosztály, Pakokku	F
G72a	Than Han ezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G73a	Htwe Hla alezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G74a	Han Nyunt alezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G75a	Ohn Myint ezredes	77. könnyűgyalogos hadosztály	F
G76a	Aung Kyaw Zaw alezredes	77. könnyűgyalogos hadosztály	F
G77a	Hla Phyo őrnagy	77. könnyűgyalogos hadosztály	F
G78a	Myat Thu ezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G79a	Htein Lin ezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G80a	Tun Hla Aung alezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G81a	Aung Tun ezredes	66. dandár	F
G82a	Thein Han százados	66. dandár	F
G82b	Hnin Wutyi Aung	Thein Han százados felesége	N
G83a	Mya Win alezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G84a	Win Te ezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G85a	Soe Htway ezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G86a	Tun Aye alezredes	a 702. könnyűgyalogos zászlóalj parancsnoka	F
G87a	Nyan Myint Kyaw	a 281. gyalogos zászlóalj parancsnoka (Mongyang Shan állam (kelet))	F

Egyéb dandártábornokok

G88a	Htein Win dandártábornok	Taikkyi katonai állomás	F
G89a	Khin Maung Aye dandártábornok	Meiktila katonai állomás parancsnoka	F
G90a	Kyaw Oo Lwin dandártábornok	Kalay katonai állomás parancsnoka	F
G91a	Khin Zaw Win dandártábornok	Khamaukgyi katonai állomás	F
G92a	Kyaw Aung dandártábornok	Déli Katonai Körzet, Toungoo katonai állomás parancsnoka	F
G93a	Myint Hein dandártábornok	Katonai Műveletek 3. Parancsnoksága, Mogaung katonai állomás	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G94a	Tin Ngwe dandártábornok	Védelmi Minisztérium	F
G95a	Myo Lwin dandártábornok	Katonai Műveletek 7. Parancsnoksága, Pekon katonai állomás	F
G96a	Myint Soe dandártábornok	Katonai Műveletek 5. Parancsnoksága, Taungup katonai állomás	F
G97a	Myint Aye dandártábornok	Katonai Műveletek 9. Parancsnoksága, Kyauktaw katonai állomás	F
G98a	Nyunt Hlaing dandártábornok	Katonai Műveletek 17. Parancsnoksága, Mong Pan katonai állomás	F
G99a	Ohn Myint dandártábornok	az USDA központi végrehajtó bizottságának Mon állami tagja	F
G100a	Soe Nwe dandártábornok	Katonai Műveletek 21. Parancsnoksága, Bhamo katonai állomás	F
G101a	Than Tun dandártábornok	Kyaukpadaung katonai állomás parancsnoka	F
G102a	Than Tun Aung dandártábornok	Regionális Műveletek Parancsnoksága, Sittwe	F
G103a	Thaung Htaik dandártábornok	Aungban katonai állomás parancsnoka	F
G104a	Thein Hteik dandártábornok	Katonai Műveletek 13. Parancsnoksága, Bokpyin katonai állomás	F
G105a	Thura Myint Thein dandártábornok	Taktikai Műveletek Parancsnoksága, Namhsan	F
G106a	Win Aung dandártábornok	Mong Hsat katonai állomás parancsnoka	F
G107a	Myo Tint dandártábornok	különleges megbízatású tiszt, Közlekedési Minisztérium	F
G108a	Thura Sein Thaung dandártábornok	különleges megbízatású tiszt, Szociális Jóléti Minisztérium	F
G109a	Phone Zaw Han dandártábornok	2005 februárja óta Mandalay polgármestere, Mandalay Városfejlesztési Bizottságának elnöke, korábban Kyaukme parancsnoka	F
G109b	Moe Thidar	Phone Zaw Han dandártábornok felesége	N
G110a	Win Myint dandártábornok	Pyinmana katonai állomás parancsnoka	F
G111a	Kyaw Swe dandártábornok	Pyin Oo Lwin katonai állomás parancsnoka	F
G112a	Soe Win dandártábornok	Bahtoo katonai állomás parancsnoka	F
G113a	Thein Htay dandártábornok	Védelmi Minisztérium	F
G114a	Myint Soe dandártábornok	Rangun katonai állomás parancsnoka	F
G115a	Myo Myint Thein dandártábornok	a Pyin Oo Lwin Védelmi Szolgálatok Kórházának parancsnoka	F
G116a	Sein Myint dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Bago körzeti alelnöke	F
G117a	Hong Ngai (Ngaing) dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Chin állami elnöke	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
G118a	Win Myint dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Kayah állami elnöke	F

H. BÜNTETÉSVÉGREHAJTÁSI ÉS RENDÉSZETI KATONAI VEZETŐK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
H1a	Khin Yi dandártábornok	a mianmari rendőri erők főparancsnoka	F
H1b	Khin May Soe	Khin Yi dandártábornok felesége	N
H2a	Zaw Win	2004 augusztusa óta a Büntetésvégrehajtási Főosztály (Belügyminisztérium) főigazgatója, előtte a mianmari rendőri erők főparancsnok-helyettese és egykori dandártábornok. Korábban katonai beosztásban volt.	F
H2b	Nwe Ni San	Zaw Win felesége	N
H3a	Aung Saw Win	a Különleges Nyomozóiroda főigazgatója	F
H4a	Khin Maung Si rendőr dandártábornok	rendőrfőnök	F
H5a	Tin Thaw alezredes	az Állami Műszaki Főiskola vezetője	F
H6a	Maung Maung Oo	a Katonai Biztonsági Hivatal vallatási csoportjának vezetője az inseini börtönben	F
H7a	Myo Aung	a ranguni büntetésvégrehajtási intézetek igazgatója	F
H8a	Zaw Win rendőr dandártábornok	a rendőrség parancsnokhelyettese	F

I. SZAKSZERVEZETI SZOLIDARITÁSI ÉS FEJLESZTÉSI TÁRSULÁS (USDA)

(a máshol fel nem sorolt vezető USDA-tisztségviselők)

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
I1a	Aung Thein Lin (Lynn) dandártábornok	polgármester és Rangun Városfejlesztési Bizottságának (YCDC) elnöke (titkár), az USDA központi végrehajtó bizottságának tagja, sz.i.: 1952	F
I1b	Khin San Nwe	Aung Thein Lin dandártábornok felesége	N
I1c	Thidar Myo	Aung Thein Lin dandártábornok lánya	N
I2a	Maung Par (Pa) ezredes	YCDC, alpolgármester (a központi végrehajtó bizottság tagja)	F
I2b	Khin Nyunt Myaing	Maung Par ezredes felesége	N
I2c	Naing Win Par	Maung Par ezredes fia	F
I3a	Nyan Tun Aung	a központi végrehajtó bizottság tagja	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
I4a	Aye Myint	Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja	F
I5a	Tin Hlaing	Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja	F
I6a	Soe Nyunt	személyzeti tiszt, Kelet-Rangun	F
I7a	Chit Ko Ko	a Béke és Fejlődés Tanácsának Mingala Taungnyunt kerületi elnöke	F
I8a	Soe Hlaing Oo	a Béke és Fejlődés Tanácsának Mingala Taungnyunt kerületi titkára	F
I9a	Kan Win százados	a Mingala Taungnyunt kerületi rendőri erők főnöke	F
I10a	That Zin Thein	a Mingala Taungnyunt kerületi fejlesztési bizottság elnöke	F
I11a	Khin Maung Myint	a Mingala Taungnyunt kerületi Bevándorlási és Népeségpolitikai Főosztály vezetője	F
I12a	Zaw Lin	az USDA Mingala Taungnyunt kerületi titkára	F
I13a	Win Hlaing	az USDA Mingala Taungnyunt kerületi társ titkára	F
I14a	San San Kyaw	a Tájékoztatási Minisztérium Tájékoztatás és Közönségkapcsolatok Főosztályának Mingala Taungnyunt kerületi személyzeti tisztje	N
I15a	Myint Hlaing altábornagy	Védelmi Minisztérium, az USDA tagja	F

J. A KORMÁNY GAZDASÁGPOLITIKÁJÁBÓL ELŐNYBEN RÉSZESÜLŐ SZEMÉLYEK ÉS A REZSIMMEL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ MÁS SZEMÉLYEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
J1a	Tay Za	ügyvezető igazgató, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., sz.i.: 1964.7.18; személyi igazolvány száma: MYGN 006415. Apja: U Myint Swe (1924.11.6.), anyja: Daw Ohn (1934.8.12.)	F
J1b	Thidar Zaw	Tay Za felesége; sz.i.: 1964.2.24., személyi igazolvány száma: KMYT 006865. Szülei: Zaw Nyunt (elhunyt), Htoo (elhunyt)	N
J1c	Pye Phyo Tay Za	Tay Za fia, sz.i.: 1987.1.29.	F
J1d	Ohn	Tay Za anyja, sz.i.: 1934.8.12.	N
J2a	Thiha	Tay Za (J1a) bátyja, sz.i.: 1960.6.24. Igazgató, Htoo Trading. A London cigarettes forgalmazója (Myawaddy Trading)	F
J2b	Shwe Shwe Lin	Thiha felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
J3a	Aung Ko Win más néven Saya Kyaung	Kanbawza Bank, valamint Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd, továbbá a London Cigarettes képviselője Shan és Kayah államban	F
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Aung Ko Win felesége	N
J3c	Nang Lang Kham, más néven Nan Lan Khan	Aung Ko Win lánya, sz.i.: 1988.6.1.	N
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, más néven Steven Law	Stewen Law Asia World Co., sz.i.: 1958.5.15. vagy 1960.8.27.	F
J4b	(Ng) Seng Hong, más néven Cecilia Ng vagy Ng Sor Hon	Tun Myint Naing felesége. ügyvezető igazgató, Golden Aaron Pte Ltd (Szingapúr)	N
J4c	Lo Hsing-han	Tun Myint Naing, más néven Steven Law (Asia World Co.) apja, sz.i.:1938 vgy 1935	F
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., 1952.1.21., lásd még: A3f	F
J5b	San San Kywe	Khin Shwe felesége	N
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe fia, sz.i.: 1977.1.1., a Zaykabar Co. Ltd ügyvezető igazgatója	F
J5d	Nandar Hlaing	Zay Thiha felesége	N
J6a	Htay Myint	1955.2.6., továbbá Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	F
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myint felesége, sz.i.: 1957.11.17.	N
J6c	Win Myint	Htay Myint testvére, sz.i.: 1952.5.29.	F
J6d	Lay Myint	Htay Myint testvére, sz.i.: 1955.2.6.	F
J6e	Kyin Toe	Htay Myint testvére, sz.i.: 1957.4.29.	F
J6f	Zar Chi Htay	Htay Myint lánya, a Yuzana Co. igazgatója, sz.i.: 1981.2.17.	N
J6g	Khin Htay Lin	igazgató, Yuzana Co., sz.i.: 1969.4.14.	F
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (az Ipari Minisztérium 2. engedélye alapján a Thaton gumiabroncsok kizárólagos forgalmazója)	F
J7b	Nan Mauk Loung Sai más néven Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Win felesége	N
J8a	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy	volt mezőgazdasági és öntözésügyi miniszter, nyugdíjazva 2004 szeptemberében	F
J8b	Khin Myo Oo	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy felesége	N
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy fia	F
J8d	Thu Thu Ei Han	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
J9a	Than Than Nwe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) felesége	N
J9b	Nay Soe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) fia	F
J9c	Theint Theint Soe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) lánya	N
J9d	Sabai Myaing	Nay Soe felesége	N
J9e	Htin Htut	Theint Theint Soe férje	F
J10a	Maung Maung Myint	ügyvezető igazgató, Myangon Myint Co. Ltd.	F
J11a	Maung Ko	igazgató, Htarwara mining company	F
J12a	Zaw Zaw a.k.a. Phoe Zaw	ügyvezető igazgató, Max Myanmar, sz.i.: 1966.10.22.	F
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Zaw Zaw felesége	N
J13a	Chit Khaing más néven Chit Khine	ügyvezető igazgató, Eden group of companies	F
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	F
J15a	Aung Htwe	ügyvezető igazgató, Golden Flower Construction Company	F
J16a	Kyaw Thein	A Htoo Trading igazgatója és tagja, 1947.10.25.	F
J17a	Kyaw Myint	tulajdonos, Golden Flower Co. Ltd., 214 Warden Street, Lamadaw, Yangon (Rangun)	F
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	F
J19a	Win Myint	a Mianmari Unió kereskedelmi és ipari kamarái szövetségének (UMFCCI) elnöke és a Shwe Nagar Min Co tulajdonosa	F
J20a	Eike (Eik) Htun, más néven Ayke Htun, más néven Aik Tun	ügyvezető igazgató, Olympic Construction Co. és Asia Wealth Bank	F
J20b	Sandar Tun	Eike Htun lánya	N
J20c	Aung Zaw Naing	Eike Htun fia	F
J20d	Mi Mi Khaing	Eike Htun fia	F
J21a	»Dagon« Win Aung	Dagon International Co. Ltd, sz.i.:1953.9.30., sz.h.: Pyay, személyi igazolvány száma: PRE 127435	F
J21b	Moe Mya Mya	»Dagon« Win Aung felesége, sz.i.:1958.8.28., személyi igazolvány száma: B/RGN 021998	N
J21c	Ei Hnin Pwint, más néven Christabelle Aung	»Dagon« Win Aung lánya, sz.i.:1981.2.22., a Palm Beach Resort Ngwe Saung igazgatója	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
J21d	Thurane (Thurein) Aung, más néven Christopher Aung	»Dagon« Win Aung fia, sz.i.:1982.7.23.	F
J21e	Ei Hnin Khine, más néven Christina Aung	»Dagon« Win Aung lánya, sz.i.:1983.12.18.	N
J22a	Aung Myat, más néven Aung Myint	Mother Trading	F
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	F
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., együttműködésben az Ipari (2.) Minisztériummal	F
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	N
J26a	Aung Zaw Ye Myint	a Yetagun Construction Co. igazgatója	F

Az igazságszolgáltatás tagjai

J27a	Aung Toe	a Legfelsőbb Bíróság elnöke	F
J28a	Aye Maung	főügyész	F
J29a	Thaung Nyunt	jogi tanácsadó	F
J30a	Dr Tun Shin	helyettes főügyész	F
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	helyettes főügyész	F
J32a	Tun Tun Oo	a Legfelsőbb Bíróság elnökének helyettese	F
J33a	Thein Soe	a Legfelsőbb Bíróság elnökének helyettese	F
J34a	Tin Aung Aye	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J35a	Tin Aye	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J36a	Myint Thein	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J37a	Chit Lwin	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J38a	Judge Thaung Lwin	Kyauktada kerületi bíróság	F

K. KATONAI TULAJDONBAN LÉVŐ VÁLLALATOK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
K1a	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy	volt ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	F
K1b	Ma Ngeh	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya	N
K1c	Zaw Win Naing	ügyvezető igazgató, Kambawza (Kanbawza) Bank. Ma Ngeh (K1b) férje és Aung Ko Win (J3a) unokaöccse.	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
K1d	Win Htway Hlaing	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy fia, a KESCO vállalat képviselője	F
K2a	Myo Myint ezredes	ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Myo Myint ezredes felesége	
K3a	Ye Htut ezredes	Myanmar Economic Corporation	F
K4a	Myint Aung ezredes	ügyvezető igazgató, Myawaddy Trading Co., sz.i.: 1949.8.11.	F
K4b	Nu Nu Yee	Myint Aung felesége, labor-technikus, sz.i.: 1954.11.11.	N
K4c	Thiha Aung	Myint Aung fia, Schlumberger alkalmazott, sz.i.:1982.6.11.	F
K4d	Nay Linn Aung	Myint Aung fia, tengerész, sz.i.:1981.4.11.	F
K5a	Myo Myint ezredes	ügyvezető igazgató, Bandoola Transportation Co.	F
K6a	Thant Zin (nyugalmazott) ezredes	ügyvezető igazgató, Myanmar Land and Development	F
K7a	Maung Maung Aye (nyugalmazott) alezredes	UMEHL	F
K8a	Aung San ezredes	ügyvezető igazgató, Hsinmin Cement Plant Construction Project	F
K9a	Mg Nyo vezérőrnagy	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K10a	Kyaw Win vezérőrnagy	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K11a	Khin Aung Myint dandártábornok	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K12a	Nyun Tun ezredes (haditengerészeti)	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K13a	Thein Htay (nyugalmazott) ezredes	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K14a	Chit Swe (nyugalmazott) alezredes	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K15a	Myo Nyunt	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K16a	Myint Kyine	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K17a	Nay Wynn alezredes	ügyvezető igazgató, Myawaddy trading	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a vállalatot és a jegyzékbe vétel egyéb okait is)	Nem (F/N)
K18a	Than Nyein	a Mianmari Központi Bank vezetője	F
K19a	Maung Maung Win	a Mianmari Központi Bank vezetője	
K20a	Mya Than	ügyvezető igazgató, Mianmari Beruházási és Kereskedelmi Bank (MICB)	F
K21a	Myo Myint Aung	vezérigazgató, MICB	F"

II. MELLÉKLET

„VII. MELLÉKLET

A burmai/mianmari kormány vagy tagjai, illetve a velük kapcsolatban álló személyek tulajdonában lévő vagy általuk irányított, a 15. cikkben említett vállalatok jegyzéke

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
-----	-----	--	--------------------------

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)

Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Elnök: Tin Aye altábornagy, ügyvezető igazgató: Win Than dandártábornok	2004.10.25.
--	---	---	-------------

A. FELDOLGOZÓIPAR

1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004.10.25.
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004.10.25.
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			2004.10.25.
4. Myanmar Pineapple Juice Production			2004.10.25.
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Maung Maung Aye ezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
7. Tailoring Shop Service			2004.10.25.
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		2004.10.25.
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004.10.25.
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004.10.25.

B. KERESKEDELEM

1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Myint Aung ezredes ügyvezető igazgató:	2004.10.25.
-------------------------	---	--	-------------

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
-----	-----	--	--------------------------

C. SZOLGÁLTATÁSOK

1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Win Hlaing dandártábornok és U Tun Kyi, ügyvezető igazgatók	2004.10.25.
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon és/vagy Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Myo Myint ezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		2004.10.25.
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Maung Thaung (nyugalma-zott) ügyvezető igazgató	2004.10.25.
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004.10.25.
6. Myanmar Ar (Power) Const- ruction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004.10.25.

Közös vállalatok

A. FELDOLGOZÓIPAR

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, igazgató	2004.10.25.
2. Myanmar Daewoo Inter- national	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Indust- rial Zone, Yangon	Elnök-vezérigazgató Lai Wei Chin	2004.10.25.
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Ne (Nay) Win Maung Aye (nyugalmazott) alezredes, elnök	2004.10.25.
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho és/vagy Tun Myint alezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.

B. SZOLGÁLTATÁSOK

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, elnök	2004.10.25.
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		2004.10.25.

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Elnök: Tin Aung Myint Oo altábornagy, Ye Htut Ezredes vagy Kyaw Win dandártábornok, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, vezérigazgató	2004.10.25.
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Khin Maung Soe ezredes	2004.10.25.
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		2004.10.25.
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Khin Maung Soe ezredes	2004.10.25.
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		2004.10.25.
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		2004.10.25.
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		2004.10.25.
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		2004.10.25.
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		2004.10.25.
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		2004.10.25.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		2004.10.25.
12. Gypsum Mine	Thibaw'		2004.10.25.

Kormányzati tulajdonban lévő kereskedelmi vállalatok

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Ügyvezető igazgató: U Win Htain (Bányászati Minisztérium)	2008.4.29.
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Dr. San (Sann) Oo	2008.4.29.
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Tin Aung	2008.4.29.
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Ügyvezető igazgató: Kyaw Htoo (Kereskedelmi Minisztérium)	2008.4.29.
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Igazgató: Win Tint (Ipari Minisztérium II)	2008.4.29.
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Oo Zune	2008.4.29.
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Védelmi Minisztérium)	2008.4.29.
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Szövetkezeti Minisztérium), ügyvezető igazgató: Hla Moe	2008.4.29.
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Ügyvezető igazgató: Win Tun	2008.4.29.
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgató: Thein Swe	2008.4.29.
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgató: Maung Toe	2008.4.29.
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgatók: 1. Saw Lwin, 2. Hla Theing, 3. San Tun	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
Egyéb			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	2008.3.10.
3. Htoo Furniture, más néven Htoo Wood Products, más néven Htoo Wood based Industry, más néven Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	2008.4.29.
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		2008.3.10.
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	2008.3.10.
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd aka Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	2008.4.29.
9. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	2008.3.10.
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Elnök: Khin Shwe, Ügyvezető igazgató: Zay Thiha	2008.3.10.
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	2008.3.10.
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw más néven Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, Zaw Zaw.felesége. Vezető tisztségviselő: U Than Zaw	2008.3.10.
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Aung San ezredes	2008.3.10.
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann más néven Shwe Mann Ko Ko	2008.3.10.
15. Myanmar Land And Development		Thant Zin (nyugalmazott) ezredes	2008.3.10.
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing más néven Chit Khine	2008.3.10.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Ügyvezető igazgató: Aung Htwe, Tulajdonos: Kyaw Myint	2008.3.10.
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	2008.3.10.
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		2008.3.10.
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Ügyvezető igazgató: U Yan Win	2008.3.10.
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing más néven Steven Law (J4a, VI. melléklet)	2008.3.10.
22. Subsidiaries of Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Elnök/Igazgató: Tun Myint Naing más néven Steven Law (J4a, VI. melléklet)	2008.4.29.
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Elnök/Igazgató: Htay Myint	2008.3.10.
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Elnök/Igazgató: Htay Myint	2008.3.10.
25. Myangonmyint Co (az USDA tulajdonában lévő vállalat)			2008.3.10.
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Igazgatók: »Dagon« Win Aung és Daw Moe Mya Mya	2008.4.29.
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	A Dagon International tulajdonában áll. Igazgatók: »Dagon« Win Aung, Daw Moe Mya Mya és Ei Hnin Pwint, más néven Christabelle Aung	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahon Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 és No.H-11, Nayp-yitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	igazgatók: Nay Aung (D15e, VI. melléklet) és Pyi (Pye) Aung (D15g, VI. melléklet), valamint Win Kyaing ügyvezető igazgató	2008.4.29.
29. Aung Yee Phyoo Co.		Aung Thaung (Ipri Minisztérium I.) családjának tulajdonában áll	2008.4.29.
30. Queen Star Computer Company		Aung Thaung családjának tulajdonában áll	2008.4.29.
31. Htay Co.		tulajdonos: Hla Htay Win vezérőrnagy (A9a, VI. melléklet)	2008.4.29.
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	igazgató: Aung Myat, más néven Aung Myint	2008.4.29.
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Honlap: http://www.kyawtha.com	igazgató: U Win Lwin, ügyvezető igazgató: Maung Aye	2008.4.29.
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	tulajdonos: Aung Zaw Ye Myint (korábban A9d, VI. melléklet VI), Ye Myint tábornok (korábban A9a) fia	2008.4.29.
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	tulajdonos: Kyaing San Shwe (A1h, VI. melléklet), Than Shwe legfőbb parancsnok (A1a) fia	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/Tulajdonos/további információ	A jegyzékbe vétel dátuma
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	tulajdonos: Sit Taing Aung, Aung Phone (korábban erdő- gazdálkodási miniszter) fia	2008.4.29.
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	részvényes: Kyaw Myo Nyunt (J8c, VI. melléklet) Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy, mezőgazdasági, miniszter (J8a, VI. melléklet) fia	2008.4.29.
38. Myanmar Information and Communication Technology más néven Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	résztulajdonos: Aung Soe Tha (D20e, VI. melléklet)	2008.4.29.
39. MNT (Myanmar New Technology)		tulajdonos: Yin Win Thu, Társ: Nandar Aye (A2c, VI. melléklet)	2008.4.29.
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1- 204107 email Address: forevergroup@mptmail.net.mm	ügyvezető igazgató: Daw Khin Khin Lay az igazgatótanács tagja: U Khin Maung Htay vezető: U Kyaw Kyaw	2008.4.29."

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. április 28.)

Írországnak az Európai Migrációs Hálózat létrehozásáról szóló 2008/381/EK tanácsi határozat elfogadására vonatkozó kéréséről

(az értesítés a C(2009) 2708. számú dokumentummal történt)

(2009/350/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 11a. cikkére,

A 2008/381/EK határozat alkalmazandó Írországra.

2. cikk

mivel:

Írország hatályba lépteti azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 2008/381/EK határozatnak megfeleljen, és erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

3. cikk

(1) 2008. május 14-én a Tanács elfogadta az Európai Migrációs Hálózat létrehozásáról szóló 2008/381/EK határozatot (a továbbiakban: a 2008/381/EK határozat) ⁽¹⁾.

A 2008/381/EK határozat Írország vonatkozásában azon a napon lép hatályba, amikor Írország bejelenti, hogy elfogadja a 2008/381/EK határozatot.

4. cikk

(2) Az Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. cikkének megfelelően Írország nem vett részt a 2008/381/EK határozat elfogadásában.

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

(3) Az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően Írország bejelentette a Tanácsnak és a Bizottságnak, hogy el kívánja fogadni a 2008/381/EK határozatot.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 28-án.

(4) A Szerződés 11a. cikkének megfelelően a Bizottság 2008. december 22-én kedvező véleményt ⁽²⁾ fogadott el Írország kérelméről,

a Bizottság részéről

Jacques BARROT

alelnök

⁽¹⁾ HL L 131., 2008.5.21., 7. o.

⁽²⁾ C(2008) 8668 végleges.

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2009/351/KKBP KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA

(2009. április 27.)

a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 15. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2006. április 27-én elfogadta a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló 2006/318/KKBP közös álláspontra⁽¹⁾. Ezek az intézkedések a korábbi intézkedések helyébe léptek, amelyek közül az első 1996-ban a 96/635/KKBP közös állásponttal⁽²⁾ fogadták el.
- (2) Tekintettel arra, hogy a burmai/mianmari kormány azon bejelentése ellenére, miszerint 2010-ben többpárti választásokra kerül sor, az emberi jogok helyzete nem javult Burmában/Mianmarban, és nem történt érdemi előrelépés a mindenkire kiterjedő demokratizálódási folyamat irányában, a 2006/318/KKBP közös állásponttal elrendelt korlátozó intézkedéseket további 12 hónappal meg kell hosszabbítani.
- (3) A korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és vállalkozások jegyzékét módosítani kell a burmai/mianmari kormányban, a biztonsági erőknél, a Állami Béke és Fejlődés Tanácsában és a közigazgatásban, valamint az érintettek személyes helyzetében bekövetkezett változások figyelembevétele, továbbá a burmai/mianmari rezsimek vagy a rezsimmel kapcsolatban álló személyek

tulajdonában vagy irányítása alatt álló további vállalkozások jegyzékbe vétele érdekében,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

A 2006/318/KKBP közös álláspont hatályát a Tanács 2010. április 30-ig meghosszabbítja.

2. cikk

A 2006/318/KKBP közös álláspont II. és III. melléklete helyébe e közös álláspont I. és II. mellékletében szereplő szöveg lép.

3. cikk

Ez a közös álláspont az elfogadásának napján lép hatályba.

4. cikk

Ezt a közös álláspontot az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2009. április 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. VONDRA

⁽¹⁾ HL L 116., 2006.4.29., 77. o.

⁽²⁾ HL L 287., 1996.11.8., 1. o.

I. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A 4., 5. és 8. cikkben említett lista

A táblázattal kapcsolatos megjegyzések:

1. A különböző névváltozatokra és helyesírásbeli változatokra a »más néven« szó utal.
2. Az sz.i. rövidítés a születési időt jelenti.
3. Az sz.h. rövidítés a születési helyet jelenti.
4. Elterő jelölés hiányában valamennyi útlevél és személyi igazolvány burmai/mianmari.

A. ÁLLAMI BÉKE ÉS FEJLŐDÉS TANÁCSA (SPDC)

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely, útlevél/ személyi igazolvány száma, ...férje/felesége vagy fia/lánya)	Nem (F/N)
A1a	Than Shwe legfőbb parancsnok	elnök; sz.i.: 1933.2.2.	F
A1b	Kyaing Kyaing	Than Shwe legfőbb parancsnok felesége	N
A1c	Thandar Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1d	Zaw Phyto Win őrnagy	Thandar Shwe férje, Kereskedelmi Minisztérium Export Osztálya helyettes vezetője	F
A1e	Khin Pyone Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1g	Tun Naing Shwe, más néven Tun Tun Naing	Than Shwe legfőbb parancsnok fia A J and J Company tulajdonosa	F
A1h	Khin Thanda	Tun Naing Shwe felesége	N
A1i	Kyaing San Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok fia, a J's Donuts tulajdonosa	F
A1j	Dr. Khin Win Sein	Kyaing San Shwe felesége	N
A1k	Thant Zaw Shwe más néven Maung Maung	Than Shwe legfőbb parancsnok fia	F
A1l	Dewar Shwe	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1m	Kyi Kyi Shwe, más néven Ma Aw	Than Shwe legfőbb parancsnok lánya	N
A1n	Nay Soe Maung alezredes	Kyi Kyi Shwe férje	F
A1o	Pho La Pyae, más néven Nay Shwe Thway Aung	Kyi Kyi Shwe és Nay Soe Maung fia	F
A2a	Maung Aye, a legfőbb parancsnok helyettese	alelnök; sz.i.: 1937.12.25.	F
A2b	Mya Mya San	Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének felesége	N

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely, útlevél/ személyi igazolvány száma, ...férje/felesége vagy fia/lánya)	Nem (F/N)
A2c	Nandar Aye	Maung Aye-nek, a legfőbb parancsnok helyettesének lánya, Pye Aung őrnagy (D17g) felesége A Queen Star Computer Co. tulajdonosa	N
A3a	Thura Shwe Mann vezérezredes	törzsfőnök, a speciális műveletek koordinátora (száraz-földi hadsereg, haditengerészet és légierő), sz.i.: 1947.7.11.	F
A3b	Khin Lay Thet	Thura Shwe Mann vezérezredes felesége, sz.i.: 1947.6.19.	N
A3c	Aung Thet Mann, más néven Shwe Mann Ko Ko	Thura Shwe Mann vezérezredes fia, Ayeya Shwe War (Wah) Company, sz.i.: 1977.6.19.	F
A3d	Khin Hnin Thandar	Aung Thet Mann felesége	N
A3e	Toe Naing Mann	Thura Shwe Mann vezérezredes fia, sz.i.: 1978.6.29.	F
A3f	Zay Zin Latt	Toe Naing Mann felesége, Khin Shwe (J5a) lánya, sz.i.: 1981.3.24.	N
A4a	Thein Sein altábornagy	»miniszterelnök«, sz.i.: 1945.4.20.	F
A4b	Khin Khin Win	Thein Sein altábornagy felesége	N
A5a	(Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo vezérezredes	(a Thiha Thura cím), »első titkár«, sz.i.: 1950.5.29., a Mianmari Nemzeti Olimpiai Tanács elnöke és a Myanmar Economic Corporation elnöke	F
A5b	Khin Saw Hnin	Thiha Thura Tin Aung Myint Oo vezérezredes felesége	N
A5c	Naing Lin Oo százados	Thiha Thura Tin Aung Myint Oo vezérezredes felesége	F
A5d	Hnin Yee Mon	Naing Lin Oo százados felesége	N
A6a	Min Aung Hlaing vezérőrnagy	A 2. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kayah és Shan állam) 2008.6.23. óta (Korábban B12a)	F
A6b	Kyu Kyu Hla	Min Aung Hlaing vezérőrnagy felesége	N
A7a	Tin Aye altábornagy	a hadianyagellátás főnöke, az UMEHL elnöke	F
A7b	Kyi Kyi Ohn	Tin Aye altábornagy felesége	N
A7c	Zaw Min Aye	Tin Aye altábornagy fia	F
A8a	Ohn Myint altábornagy	az 1. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). 2008.6.23. óta (Korábban B9a)	F
A8b	Nu Nu Swe	Ohn Myint altábornagy felesége	N
A8c	Kyaw Thiha, más néven Kyaw Thura	Ohn Myint altábornagy fia	F
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Kyaw Thiha felesége	N
A9a	Hla Htay Win vezérőrnagy	A fegyveres erők kiképző parancsnoka, 2008.6.23. óta (Korábban B1a) A Htay Co. tulajdonosa (fakitermelés)	F
A9b	Mar Mar Wai	Hla Htay Win vezérőrnagy felesége	N

#	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok (beosztás/cím, születési idő és hely, útlevél/ személyi igazolvány száma, ...férje/felesége vagy fia/lánya)	Nem (F/N)
A10a	Ko Ko vezérőrnagy	a 3. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Pegu, Irrawaddy, Arakan) 2008.6.23. óta (Korábban B10a)	F
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Ko Ko vezérőrnagy felesége	N
A11a	Thar Aye, más néven Tha Aye vezérőrnagy	a 4. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Karen, Mon, Tenasserim), sz.i.: 1945.2.16.	F
A11b	Wai Wai Khaing, más néven Wei Wei Khaing	Thar Aye vezérőrnagy felesége	N
A11c	See Thu Aye	Thar Aye vezérőrnagy fia	F
A12a	Myint Swe altábornagy	az 5. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Naypyidaw, Rangun)	F
A12b	Khin Thet Htay	Myint Swe altábornagy felesége	N
A13a	Arnt Maung	a Vallásügyi Igazgatóság nyugalmazott főigazgatója	F

B. REGIONÁLIS PARANCSNOKOK

#	Név	Azonosító adatok(beleértve a parancsnokságot)	Nem (F/N)
B1a	Win Myint dandártábornok	Rangun	F
B1b	Kyin Myaing	Win Myint dandártábornok felesége	N
B2a	Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) dandártábornok	kelet (Shan állam (dél)) (Korábban G23a)	F
B2b	Thinzar Win Sein	Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit) dandártábornok felesége	N
B3a	Myint Soe dandártábornok	északnyugat (Sagaing körzet), és tárcanélküli regionális miniszter	F
B4a	Khin Zaw Oo dandártábornok	partmenti (Tanintharyi) körzet, sz.i.: 1951.6.24.	F
B5a	Aung Than Htut dandártábornok	északkelet (Shan állam (észak))	F
B5b	Daw Cherry	Aung Than Htut dandártábornok felesége	N
B6a	Tin Ngwe dandártábornok	központi (Mandalay) körzet	F
B6b	Khin Thida	Tin Ngwe dandártábornok felesége	N
B7a	Thaung Aye vezérőrnagy	nyugat (Arakan állam) (Korábban B2a)	F
B7b	Thin Myo Myo Aung	Thaung Aye vezérőrnagy felesége	N
B8a	Kyaw Swe dandártábornok	délnyugat (Irrawaddy körzet), és tárcanélküli regionális miniszter	F
B8b	Win Win Maw	Kyaw Swe dandártábornok felesége	N
B9a	Soe Win vezérőrnagy	észak (Kachin állam)	F
B9b	Than Than Nwe	Soe Win vezérőrnagy felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot)	Nem (F/N)
B10a	Hla Min vezérőrnagy	dél (Bago körzet)	F
B11a	Thet Naing Win dandártábornok	délkelet (Mon állam)	F
B12a	Kyaw Phyto vezérőrnagy	háromszög (Shan állam (kelet))	F
B13a	Wai Lwin vezérőrnagy	Naypyidaw	F
B13b	Swe Swe Oo	Wai Lwin vezérőrnagy felesége	N
B13c	Wai Phyto Aung	Wai Lwin vezérőrnagy fia	F
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Wai Phyto Aung felesége	N
B13e	Wai Phyto	Wai Lwin vezérőrnagy fia	F
B13f	Lwin Yamin	Wai Lwin vezérőrnagy lánya	N

C. REGIONÁLIS PARANCSNOKHELYETTESEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot)	Nem (F/N)
C1a	Kyaw Kyaw Tun dandártábornok	Rangun	F
C1b	Khin May Latt	Kyaw Kyaw Tun dandártábornok felesége	N
C2a	Than Htut Aung dandártábornok	Központi	F
C2b	Moe Moe Nwe	Than Htut Aung dandártábornok felesége	N
C3a	Tin Maung Ohn dandártábornok	északnyugati	F
C4a	San Tun dandártábornok	északi, sz. i.: 1951.3.2., Rangun	F
C4b	Tin Sein	San Tun dandártábornok felesége, sz. i.: 1950.9.27., Rangun	N
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	San Tun dandártábornok lánya, sz. i.: 1979.9.16., az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	N
C4d	Min Thant	San Tun dandártábornok fia, sz. i.: 1982.11.11., Rangun, az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	F
C4e	Khin Mi Mi Tun	San Tun dandártábornok lánya, sz. i.: 1984.10.25., Rangun, az Ar Let Yone Co. Ltd igazgatója	N
C5a	Hla Myint dandártábornok	Északkeleti	F
C5b	Su Su Hlaing	Hla Myint dandártábornok felesége	N
C6a	Wai Lin dandártábornok	háromszög	F
C7a	Win Myint dandártábornok	keleti	F
C8a	Zaw Min dandártábornok	délkeleti	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a parancsnokságot)	Nem (F/N)
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Zaw Min dandártábornok felesége	N
C9a	Hone Ngaing, más néven Hon Ngai dandártábornok	part menti	F
C10a	Thura Maung Ni dandártábornok	déli	F
C10b	Nan Myint Sein	Thura Maung Ni dandártábornok felesége	N
C11a	Tint Swe dandártábornok	délnyugati	F
C11b	Khin Thaug	Tint Swe dandártábornok felesége	N
C11c	Ye Min, más néven Ye Kyaw Swar Swe	Tint Swe dandártábornok fia	F
C11d	Su Mon Swe	Ye Min felesége	N
C12a	Tin Hlaing dandártábornok	nyugati	F
C12b	Hla Than Htay	Tin Hlaing dandártábornok felesége	N

D. MINISZTEREK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
D1a	Htay Oo vezérőrnagy	2004.9.18. óta Mezőgazdasági és Öntözésügyi Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta Szövetkezetek); az USDA Főtitkára	F
D1b	Ni Ni Win	Htay Oo vezérőrnagy felesége	N
D1c	Thein Zaw Nyo	Htay Oo vezérőrnagy kisebbik fia	F
D2a	Tin Naing Thein dandártábornok	Kereskedelmi Minisztérium (2004.9.18. óta, előtte erdőgazdálkodási miniszterhelyettes), sz.i.: 1955	F
D2b	Aye Aye	Tin Naing Thein dandártábornok felesége	N
D3a	Khin Maung Myint vezérőrnagy	Építőipari Minisztérium, és Villamosenergia-ügyi Minisztérium 2.	F
D4a	Thin Htut vezérőrnagy	Szövetkezeti Minisztérium (2006.5.15 óta)	F
D4b	Tin Tin Nyunt	Thin Htut vezérőrnagy felesége	N
D5a	Khin Aung Myint vezérőrnagy	Kulturális Minisztérium (2006.5.15. óta)	F
D5b	Khin Phylene	Khin Aung Myint vezérőrnagy felesége	N
D6a	Dr. Chan Nyein	Oktatásügyi Minisztérium (2005.8.10. óta), előtte tudományügyi és technológiai miniszterhelyettes, az USDA végrehajtó bizottságának tagja, sz.i.: 1944	F
D6b	Sandar Aung	Dr. Chan Nyein felesége	N
D7a	Zaw Min ezredes	Villamosenergia-ügyi Minisztérium 1. (2006.5.15. óta), sz.i.: 1949.1.10.	F
D7b	Khin Mi Mi	Zaw Min ezredes felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
D8a	Lun Thi dandártábornok	Energiaügyi Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1940.7.18.	F
D8b	Khin Mar Aye	Lun Thi dandártábornok felesége	N
D8c	Mya Sein Aye	Lun Thi dandártábornok lánya	N
D8d	Zin Maung Lun	Lun Thi dandártábornok fia	F
D8e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lun felesége	N
D9a	Hla Tun vezérőrnagy	Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1951.7.11.	F
D9b	Khin Than Win	Hla Tun vezérőrnagy felesége	N
D10a	Nyan Win	Külügyminisztérium (2004.9.18. óta), előtte a fegyveres erők kiképző parancsnokhelyettese, sz.i.: 1953.1.22.	F
D10b	Myint Myint Soe	Nyan Win felesége, sz.i.: 1953.1.15.	N
D11a	Thein Aung dandártábornok	Erdőgazdálkodási Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
D11b	Khin Htay Myint	Thein Aung dandártábornok felesége	N
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Egészségügyi Minisztérium (2003.2.1. óta), sz.i.: 1940	F
D12b	Nilar Thaw	Prof. Dr. Kyaw Myint felesége	N
D13a	Maung Oo vezérőrnagy	Belügyminisztérium (2004.11.5. óta), valamint bevándorlási és népesedési miniszter (2009. február óta), sz. i.: 1952	F
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Maung Oo vezérőrnagy felesége	N
D14a	Maung Maung Swe vezérőrnagy	Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2006.5.15. óta)	F
D14b	Tin Tin Nwe	Maung Maung Swe vezérőrnagy felesége	N
D14c	Ei Thet Thet Swe	Maung Maung Swe vezérőrnagy lánya	N
D14d	Kaung Kyaw Swe	Maung Maung Swe vezérőrnagy fia	F
D15a	Aung Thaung	Ipari Minisztérium 1. (1997.11.15. óta)	F
D15b	Khin Khin Yi	Aung Thaung felesége	N
D15c	Moe Aung őrnagy	Aung Thaung fia	F
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Moe Aung őrnagy felesége	N
D15e	Nay Aung	Aung Thaung fia, üzletember, az Aung Yee Phyoe Co. Ltd ügyvezető igazgatója, és az IGE Co.Ltd igazgatója	F
D15f	Khin Moe Nyunt	Nay Aung felesége	N
D15g	Pyi Aung, más néven Pye Aung őrnagy	Aung Thaung fia (A2c házastársa) az IGE Co.Ltd igazgatója	F
D15h	Khin Ngu Yi Phyto	Aung Thaung lánya	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
D15i	Dr Thu Nanda Aung	Aung Thaung lánya	N
D15j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaung lánya	N
D16a	Soe Thein altengernagy	Ipari Minisztérium 2. (2008. június óta) (korábban G38a)	F
D16b	Khin Aye Kyin	Soe Thein altengernagy felesége	N
D16c	Yimon Aye	Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1980.7.12.	N
D16d	Aye Chan	Soe Thein altengernagy fia, sz.i.: 1973.9.23.	F
D16e	Thida Aye	Soe Thein altengernagy lánya, sz.i.: 1979.3.23.	N
D17a	Kyaw Hsan dandártábornok	Tájékoztatási Minisztérium (2002.9.13. óta)	F
D17b	Kyi Kyi Win	Kyaw Hsan dandártábornok felesége A Mianmari Nőügyi Szövetség tájékoztatási osztályának vezetője	N
D18a	Maung Maung Thein dandártábornok	Állattenyésztési és Halászati Minisztérium	F
D18b	Myint Myint Aye	Maung Maung Thein dandártábornok felesége	N
D18c	Min Thein, más néven Ko Pauk	Maung Maung Thein dandártábornok fia	F
D19a	Ohn Myint dandártábornok	Bányászati Minisztérium (1997.11.15. óta)	F
D19b	San San	Ohn Myint dandártábornok felesége	N
D19c	Thet Naing Oo	Ohn Myint dandártábornok fia	F
D19d	Min Thet Oo	Ohn Myint dandártábornok fia	F
D20a	Soe Tha	Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (1997.12.20. óta), sz.i.: 1944.11.7.	F
D20b	Kyu Kyu Win	Soe Tha felesége, sz.i.: 1980.10.5.	N
D20c	Kyaw Myat Soe	Soe Tha fia, sz.i.: 1973.2.14.	F
D20d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe felesége, sz.i.: 1978.9.12.	N
D20e	Aung Soe Tha	Soe Tha fia, sz.i.: 1983.10.5.	F
D20f	Myat Myitzu Soe	Soe Tha lánya, sz.i.: 1973.2.14.	N
D20g	San Thida Soe	Soe Tha lánya, sz.i.: 1978.9.12.	N
D20h	Phone Myat Soe	Soe Tha fia, sz.i.: 1983.3.3.	F
D21a	Thein Nyunt ezredes	Határmentítés-fejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (1997.11.15. óta) és Naypyidaw polgármestere	F
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Thein Nyunt ezredes felesége	N
D22a	Maj-Gen Aung Min	Vasúti Közlekedési Minisztérium (2003.2.1. óta)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
D22b	Wai Wai Thar, más néven Wai Wai Tha	Aung Min vezérőrnagy felesége	N
D22c	Aye Min Aung	Aung Min vezérőrnagy lánya	N
D22d	Htoo Char Aung	Aung Min vezérőrnagy fia	F
D23a	Thura Myint Maung dandártábornok	Vallásügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
D23b	Aung Kyaw Soe	Thura Myint Maung dandártábornok fia	F
D23c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe felesége	N
D23d	Zin Myint Maung	Thura Myint Maung dandártábornok lánya	N
D24a	Thaung	Tudományügyi és Technológiai Minisztérium (1998.11. hó óta), sz.i.: 1937.7.6.	F
D24b	May Kyi Sein	Thaung felesége	N
D24c	Aung Kyi	Thaung fia, sz.i.: 1971	F
D25a	Thura Aye Myint dandártábornok	Sportminisztérium (1999.10.29. óta)	F
D25b	Aye Aye	Thura Aye Myint dandártábornok felesége	N
D25c	Nay Linn	Thura Aye Myint dandártábornok fia	F
D26a	Thein Zaw dandártábornok	Távközlési és Postaügyi Minisztérium (2001.5.10. óta)	F
D26b	Mu Mu Win	Thein Zaw dandártábornok felesége	N
D27a	Thein Swe vezérőrnagy	2004.9.18. óta Közlekedési Minisztérium (előtte, 2003.8.25. óta, Miniszterelnöki Hivatal)	F
D27b	Mya Theingi	Thein Swe vezérőrnagy felesége	N
D28a	Soe Naing vezérőrnagy	Szállodaügyi és Idegenforgalmi miniszter (2006.5.15. óta)	F
D28b	Tin Tin Latt	Soe Naing vezérőrnagy felesége	N
D28c	Wut Yi Oo	Soe Naing vezérőrnagy lánya	N
D28d	Htun Zaw Win százados	Wut Yi Oo férje	F
D28e	Yin Thu Aye	Soe Naing vezérőrnagy lánya	N
D28f	Yi Phone Zaw	Soe Naing vezérőrnagy fia	F
D29a	Khin Maung Myint vezérőrnagy	Villamosenergiaügyi Minisztérium 2. (új minisztérium) (2006.5.15. óta)	F
D29b	Win Win Nu	Khin Maung Myint vezérőrnagy felesége	N
D30a	Aung Kyi	Foglalkoztatási és Munkaügyi Minisztérium (az Aung San Suu Kyi-vel való kapcsolattartásért felelős, 2007.10.8-án kinevezett kapcsolatügyi miniszter)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
D30b	Thet Thet Swe	Aung Kyi felesége	N
D31a	Kyaw Thu	a Közzszolgálati Felvételi és Képzési Testület elnöke, sz.i.: 1949.8.15.	F
D31b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu felesége	N

E. MINISZTERHELYETTESEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
E1a	Ohn Myint	Mezőgazdasági és Öntözési Minisztérium (1997.11.15. óta)	F
E1b	Thet War	Ohn Myint felesége	N
E2a	Aung Tun dandártábornok	Kereskedelmi Minisztérium (2003.9.3. óta)	F
E3a	Myint Thein dandártábornok	Építőipari Minisztérium (2000.1.5. óta)	F
E3b	Mya Than	Myint Thein dandártábornok felesége	N
E4a	U Tint Swe	Építőipari Minisztérium (1998.5.7. óta)	F
E5a	Ye Myint vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium (2006.5.15. óta)	F
E6a	Aung Myo Min dandártábornok	Oktatásügyi Minisztérium (2003.11.19. óta)	F
E6b	Thazin Nwe	Aung Myo Min dandártábornok felesége	N
E6c	Si Thun Aung	Aung Myo Min dandártábornok fia	F
E7a	Myo Myint	Villamosenergia-ügyi Minisztérium 1. (1999.10.29. óta)	F
E7b	Tin Tin Myint	Myo Myint felesége	N
E7c	Aung Khaing Moe	Myo Myint fia, sz.i.: 1967.6.25. (valószínűleg jelenleg az UK területén tartózkodik, ahova még a listára kerülése előtt távozott)	F
E8a	Than Htay dandártábornok	Energiaügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E8b	Soe Wut Yi	Than Htay dandártábornok felesége	N
E9a	Hla Thein Swe ezredes	Pénz- és Adóügyi Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E9b	Thida Win	Hla Thein Swe ezredes felesége	N
E10a	Win Myint dandártábornok	Villamosenergiaügyi Minisztérium 2.	F
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Win Myint dandártábornok felesége	N
E11a	Maung Myint	Külügyminisztérium (2004.9.18. óta)	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
E11b	Dr. Khin Mya Win	Maung Myint felesége	N
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Egészségügyi Minisztérium (1997.11.16. óta), sz.i.: 1940.1.25.	F
E12b	Tin Tin Mya	Prof. Dr. Mya Oo felesége	N
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Prof. Dr. Mya Oo fia, sz.i.: 1965.7.26.	F
E12d	Dr. Mya Thuzar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1971.9.23.	N
E12e	Mya Thidar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1973.6.10.	N
E12f	Mya Nandar	Prof. Dr. Mya Oo lánya, sz.i.: 1976.5.29.	N
E13a	Phone Swe dandártábornok	Belügyminisztérium (2003.8.25. óta)	F
E13b	San San Wai	Phone Swe dandártábornok felesége	N
E14a	Aye Myint Kyu dandártábornok	Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium (1997.11.16. óta)	F
E14b	Khin Swe Myint	Aye Myint Kyu dandártábornok felesége	N
E15a	Win Sein dandártábornok	Bevándorlási és Népegyspolitikai Minisztérium (2006. 11. hó óta)	F
E15b	Wai Wai Linn	Win Sein dandártábornok felesége	N
E16a	Khin Maung Kyaw alezredes	Ipari Minisztérium 2. (2000.1.5. óta)	F
E16b	Mi Mi Wai	Khin Maung Kyaw alezredes felesége	N
E17a	Col Tin Ngwe	Határmentésfejlesztési, Nemzeti Kisebbségi és Fejlesztési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E17b	Khin Mya Chit	Tin Ngwe ezredes felesége	N
E18a	Thura Thaung Lwin	(a Thura cím), Vasúti Közlekedési Minisztérium (1997.11.16. óta)	F
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Thura Thaung Lwin felesége	N
E19a	Thura Aung Ko dandártábornok	(a Thura cím), Vallásügyi Minisztérium, az USDA központi végrehajtó bizottságának tagja (1997.11.17. óta)	F
E19b	Myint Myint Yee más néven Yi Yi Myint	Thura Aung Ko dandártábornok felesége	N
E20a	Kyaw Soe	Tudományügyi és Technológiai Minisztérium (2004.11.15.)	F
E21a	Thurein Zaw ezredes	Nemzeti Tervezési és Gazdaságfejlesztési Minisztérium (2005.8.10. óta)	F
E21b	Tin Ohn Myint	Thurein Zaw ezredes felesége	N
E22a	Kyaw Myin dandártábornok	Szociális Jóléti, Segélyezési és Áttelepülési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E22b	Khin Nwe Nwe	Kyaw Myin dandártábornok felesége	N
E23a	Pe Than	Vasúti Közlekedési Minisztérium (1998.11.14. óta)	F
E23b	Cho Cho Tun	Pe Than felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a minisztériumot)	Nem (F/N)
E24a	Nyan Tun Aung ezredes	Közlekedési Minisztérium (2003.8.25. óta)	F
E24b	Wai Wai	Nyan Tun Aung ezredes felesége	N
E25a	Dr. Paing Soe	Egészségügyi Minisztérium (miniszterhelyettes) (2006.5.15. óta)	F
E25b	Khin Mar Swe	Dr. Paing Soe felesége	N
E26a	Thein Tun vezérőrnagy	postaügyi és távközlési miniszterhelyettes	F
E26b	Mya Mya Win	Thein Tun felesége	N
E27a	Kyaw Swa Khaing vezérőrnagy	ipari miniszterhelyettes	F
E27b	Khin Phyu Mar	Kyaw Swa Khaing felesége	N
E28a	Thein Htay vezérőrnagy	védelmi miniszterhelyettes	F
E28b	Myint Myint Khine	Thein Htay vezérőrnagy felesége	N
E29a	Tin Tun Aung dandártábornok	munkaügyi miniszterhelyettes (2007.11.7. óta)	F

F. EGYÉB, IDEGENFORGALOMHOZ KAPCSOLÓDÓ TISZTSÉGEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
F1a	U Hla Htay	a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgatója (a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004. augusztusig)	F
F2a	Tin Maung Shwe	a Szállodaügyi és Idegenforgalmi Igazgatóság főigazgató-helyettese	F
F3a	Soe Thein	a Mianmari Szállodaügyi és Idegenforgalmi Szolgálat ügyvezető igazgatója 2004 októberétől (előtte vezérigazgató)	F
F4a	Khin Maung Soe	vezérigazgató	F
F5a	Tint Swe	vezérigazgató	F
F6a	Yan Naing alezredes	vezérigazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium	F
F7a	Kyi Kyi Aye	az idegenforgalom előmozdításáért felelős igazgató, Szállodaügyi és Idegenforgalmi Minisztérium	N

G. MAGASRANGÚ KATONAI TISZTVISELŐK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G1a	Hla Shwe vezérőrnagy	helyettes szárnysegéd	F
G2a	Soe Maung vezérőrnagy	katonai főügyész	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Soe Maung vezérőrnagy felesége	N
G3a	Thein Htaik vezérőrnagy, más néven Hteik	főfelügyelő	F
G4a	Saw Hla vezérőrnagy	a rendészeti szolgálat főnöke	F
G4b	Cho Cho Maw	Saw Hla vezérőrnagy felesége	N
G5a	Htin Aung Kyaw vezérőrnagy	az elhelyezési főnök helyettese	F
G5b	Khin Khin Maw	Htin Aung Kyaw vezérőrnagy felesége	N
G6a	Lun Maung vezérőrnagy	fő könyvvizsgáló	F
G6b	May Mya Sein	Lun Maung vezérőrnagy felesége	N
G7a	Nay Win vezérőrnagy	az SPDC elnökének segédtszjtje	F
G8a	Hsan Hsint vezérőrnagy	a katonai kinevezések főnöke, sz.i.: 1951	F
G8b	Khin Ma Lay	Hsan Hsint vezérőrnagy felesége	N
G8c	Okkar San Sint	Hsan Hsint vezérőrnagy fia	F
G9a	Hla Aung Thein vezérőrnagy	táborparancsnok, Rangoon	F
G9b	Amy Khaing	Hla Aung Thein felesége	N
G10a	Ye Myint vezérőrnagy	katonai biztonsági főnök	F
G10b	Myat Ngwe	Ye Myint vezérőrnagy felesége	N
G11a	Mya Win dandártábornok	a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnoka	F
G12a	Maung Maung Aye dandártábornok	A Katonatiszti Főiskola parancsnoka (2008. június óta)	F
G12b	San San Yee	Maung Maung Aye dandártábornok felesége	N
G13a	Tun Tun Oo dandártábornok	a Községkapcsolatok és Lélektani Hadviselés igazgatója	F
G14a	Thein Tun vezérőrnagy	híradó főnök; az Igazgatási Bizottságot Összehívó Nemzeti Konvent tagja	F
G15a	Than Htay vezérőrnagy	ellátási és szállítási igazgató	F
G15b	Nwe Nwe Win	Than Htay vezérőrnagy felesége	N
G16a	Khin Maung Tint vezérőrnagy	a Biztonsági Nyomda igazgatója	F
G17a	Sein Lin vezérőrnagy	igazgató, Védelmi Minisztérium (Pontos munkakör nem ismert. Korábban a hadianyag-ellátás igazgatója.)	F
G18a	Kyi Win vezérőrnagy	a Tüzérségi és Páncélos Erők igazgatója, az UMEHL igazgatósági tagja	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G18b	Khin Mya Mon	Kyi Win vezérőrnagy felesége	N
G19a	Tin Tun vezérőrnagy	a Hadmérnökök igazgatója	F
G19b	Khin Myint Wai	Tin Tun vezérőrnagy felesége	N
G20a	Aung Thein vezérőrnagy	áttelepülési igazgató	F
G20b	Htwe Yi más néven Htwe Htwe Yi	Aung Thein vezérőrnagy felesége	N
G21a	Hla Htay Win dandártábornok	a fegyveres erők kiképző parancsnokának helyettese	F
G22a	Than Maung dandártábornok	a Nemzetvédelmi Főiskola parancsnokhelyettese	F
G23a	Win Myint dandártábornok	Védelmi Szolgálatok Műszaki Akadémiája rektora	F
G24a	Tun Nay Lin dandártábornok	Védelmi Szolgálatok Orvosi Akadémiája rektora/ parancsnoka	F
G25a	Than Sein dandártábornok	a mingaladoni Védelmi Szolgálatok Kórházának parancsnoka, sz.i.: 1946.2.1., sz.h.: Bago	F
G25b	Rosy Mya Than	Than Sein dandártábornok felesége	N
G26a	Win Than dandártábornok	beszerzési igazgató és ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holdings (korábbi ügyvezető igazgató: Win Hlaing vezérőrnagy, K1a)	F
G27a	Than Maung dandártábornok	a Polgári Védelem és Határőrség igazgatója	F
G28a	Khin Maung Win vezérőrnagy	hadianyagipari igazgató	F
G29a	Kyaw Swa Khine dandártábornok	hadianyagipari igazgató	F
G30a	Win Aung dandártábornok	a Közszerződési Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G31a	Soe Oo dandártábornok	a Közszerződési Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G32a	Nyi Tun, más néven Nyi Htun dandártábornok	a Közszerződési Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G33a	Kyaw Aung dandártábornok	a Közszerződési Felvételi és Képzési Testület tagja	F
G34a	Myint Hlaing vezérőrnagy	törzsfőnök (légvédelem)	F
G34b	Khin Thant Sin	Myint Hlaing vezérőrnagy felesége	N
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Myint Hlaing vezérőrnagy lánya	N
G34d	Thant Sin Hlaing	Myint Hlaing vezérőrnagy fia	F
G35a	Mya Win vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F
G36a	Tin Soe vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F
G37a	Than Aung vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium igazgatója	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G38a	Ngwe Thein vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium	F
G39a	Thant Shin ezredes	a Burmai Államszövetség kormányának titkára	F
G40a	Thura Myint Aung vezérőrnagy	szárnysegéd (korábban B8a, a délnyugati regionális parancsnokságból előléptetve)	F
G41a	Maung Shein vezérőrnagy	Védelmi Szolgálatok, felügyelet és fő könyvvizsgáló	F
G42a	Khin Zaw vezérőrnagy	a 6. Speciális Műveleti Osztály főnöke (Naypyidaw, Mandalay), a központi parancsnokságból előléptetve	F
G42b	Khin Pyone Win	Khin Zaw vezérőrnagy felesége	N
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Khin Zaw vezérőrnagy fia	F
G42d	Su Khin Zaw	Khin Zaw vezérőrnagy lánya	N
G43a	Tha Aye vezérőrnagy	Védelmi Minisztérium	F
G44a	Myat Thu ezredes	az 1. ranguni katonai körzet parancsnoka (Észak-Rangun)	F
G45a	Nay Myo ezredes	a 2. katonai körzet parancsnoka (Kelet-Rangun)	F
G46a	Tin Hsan ezredes	a 3. katonai körzet parancsnoka (Nyugat-Rangun)	F
G47a	Khin Maung Htun ezredes	a 4. katonai körzet parancsnoka (Dél-Rangun)	F
G48a	Tint Wai ezredes	a 4. műveletirányító parancsnokság (Mawbi) parancsnoka	F
G49a	San Nyunt	a Katonai Biztonsági Hivatal 2. katonai támogató egységének parancsnoka	F
G50a	Zaw Win alezredes	a Lon Htein zászlóalj 3. támaszpontjának (Shwemyayar) parancsnoka	F
G51a	Mya Thaung őrnagy	a Lon Htein zászlóalj 5. támaszpontjának (Mawbi) parancsnoka	F
G52a	Aung San Win őrnagy	a Lon Htein zászlóalj 7. támaszpontjának (Thanlin kerület) parancsnoka	F

Haditengerészet

G53a	Nyan Tun ellentengernagy	főparancsnok (haditengerészet) 2008. június óta. Az UMEHL igazgatósági tagja. (Korábban G39a)	F
G53b	Khin Aye Myint	Nyan Tun felesége	N
G54a	Win Shein hajóosztály-parancsnok	parancsnok, Haditengerészeti Kiképző Központ	F
G55a	Thura Thet Swe dandártábornok, hajóosztály-parancsnok	a Taninthayi haditengerészeti körzet parancsnokságának parancsnoka	F
G56a	Myint Lwin hajóosztály-	Irrawaddy haditengerészeti körzet parancsnoka	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
<i>Légierő</i>			
G57a	Myat Hein altábornagy	főparancsnok (légierő)	F
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Myat Hein altábornagy felesége	N
G58a	Khin Aung Myint vezérőrnagy	törzsfőnök (légierő)	F
G59a	Ye Chit Pe dandártábornok	a légierő főparancsnokának vezérkara, Mingaladon	F
G60a	Khin Maung Tin dandártábornok	a meiktilai Shande Légi Kiképző Iskola parancsnoka	F
G61a	Zin Yaw dandártábornok	A patheini légi bázis parancsnoka, törzsfőnök (légierő), az UMEHL igazgatósági tagja	F
G61b	Khin Thiri	Zin Yaw dandártábornok felesége	N
G61c	Zin Mon Aye	Zin Yaw dandártábornok lánya, sz.i.: 1985.3.26.	N
G61d	Htet Aung	Zin Yaw dandártábornok fia, sz. i.: 1988.7.9.	F

Könnyűgyalogos hadosztályok (LID)

G62a	Than Htut dandártábornok	11. könnyűgyalogos hadosztály	F
G63a	Tun Nay Lin dandártábornok	22. könnyűgyalogos hadosztály	F
G64a	Tin Tun Aung dandártábornok	33. könnyűgyalogos hadosztály, Sagaing	F
G65a	Hla Myint Shwe dandártábornok	44. könnyűgyalogos hadosztály	F
G66a	Aye Khin dandártábornok	55. könnyűgyalogos hadosztály, Lalaw	F
G67a	San Myint dandártábornok	66. könnyűgyalogos hadosztály, Pyi	F
G68a	Tun Than dandártábornok	77. könnyűgyalogos hadosztály, Bago	F
G69a	Aung Kyaw Hla dandártábornok	88. könnyűgyalogos hadosztály, Magwe	M
G70a	Tin Oo Lwin dandártábornok	99. könnyűgyalogos hadosztály, Meiktila	F
G71a	Sein Win dandártábornok	101. könnyűgyalogos hadosztály, Pakokku	F
G72a	Than Han ezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G73a	Htwe Hla alezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G74a	Han Nyunt alezredes	66. könnyűgyalogos hadosztály	F
G75a	Ohn Myint ezredes	77. könnyűgyalogos hadosztály	F
G76a	Aung Kyaw Zaw alezredes	77. könnyűgyalogos hadosztály	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G77a	Hla Phyو őrnagy	77. könnyűgyalogos hadosztály	F
G78a	Myat Thu ezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G79a	Htein Lin ezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G80a	Tun Hla Aung alezredes	a 11. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G81a	Aung Tun ezredes	66. dandár	F
G82a	Thein Han százados	66. dandár	F
G82b	Hnin Wutyi Aung	Thein Han százados felesége	N
G83a	Mya Win alezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G84a	Win Te ezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G85a	Soe Htway ezredes	a 77. könnyűgyalogos hadosztály stratégiai parancsnoka	F
G86a	Tun Aye alezredes	a 702. könnyűgyalogos zászlóalj parancsnoka	F
G87a	Nyan Myint Kyaw	a 281. gyalogos zászlóalj parancsnoka (Mongyang Shan állam (kelet))	F

Egyéb dandártábornokok

G88a	Htein Win dandártábornok	Taikkyl katonai állomás	F
G89a	Khin Maung Aye dandártábornok	Meiktila katonai állomás parancsnoka	F
G90a	Kyaw Oo Lwin dandártábornok	Kalay katonai állomás parancsnoka	F
G91a	Khin Zaw Win dandártábornok	Khamaukgyi katonai állomás	F
G92a	Kyaw Aung dandártábornok	Déli Katonai Körzet, Toungoo katonai állomás parancsnoka	F
G93a	Myint Hein dandártábornok	Katonai Műveletek 3. Parancsnoksága, Mogaung katonai állomás	F
G94a	Tin Ngwe dandártábornok	Védelmi Minisztérium	F
G95a	Myo Lwin dandártábornok	Katonai Műveletek 7. Parancsnoksága, Pekon katonai állomás	F
G96a	Myint Soe dandártábornok	Katonai Műveletek 5. Parancsnoksága, Taungup katonai állomás	F
G97a	Myint Aye dandártábornok	Katonai Műveletek 9. Parancsnoksága, Kyauktaw katonai állomás	F
G98a	Nyunt Hlaing dandártábornok	Katonai Műveletek 17. Parancsnoksága, Mong Pan katonai állomás	F
G99a	Ohn Myint dandártábornok	az USDA központi végrehajtó bizottságának Mon állami tagja	F
G100a	Soe Nwe dandártábornok	Katonai Műveletek 21. Parancsnoksága, Bhamo katonai állomás	F
G101a	Than Tun dandártábornok	Kyaukpadaung katonai állomás parancsnoka	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
G102a	Than Tun Aung dandártábornok	Regionális Műveletek Parancsnoksága, Sittwe	F
G103a	Thaung Htaik dandártábornok	Aungban katonai állomás parancsnoka	F
G104a	Thein Hteik dandártábornok	Katonai Műveletek 13. Parancsnoksága, Bokpyin katonai állomás	F
G105a	Thura Myint Thein dandártábornok	Taktikai Műveletek Parancsnoksága, Namhsan	F
G106a	Win Aung dandártábornok	Mong Hsat katonai állomás parancsnoka	F
G107a	Myo Tint dandártábornok	különleges megbízatású tiszt, Közlekedési Minisztérium	F
G108a	Thura Sein Thaung dandártábornok	különleges megbízatású tiszt, Szociális Jóléti Minisztérium	F
G109a	Phone Zaw Han dandártábornok	2005 februárja óta Mandalay polgármestere, Mandalay Városfejlesztési Bizottságának elnöke, korábban Kyaukme parancsnoka	F
G109b	Moe Thidar	Phone Zaw Han dandártábornok felesége	N
G110a	Win Myint dandártábornok	Pyinmana katonai állomás parancsnoka	F
G111a	Kyaw Swe dandártábornok	Pyin Oo Lwin katonai állomás parancsnoka	F
G112a	Soe Win dandártábornok	Bahtoo katonai állomás parancsnoka	F
G113a	Thein Htay dandártábornok	Védelmi Minisztérium	F
G114a	Myint Soe dandártábornok	Rangun katonai állomás parancsnoka	F
G115a	Myo Myint Thein dandártábornok	a Pyin Oo Lwin Védelmi Szolgálatok Kórházának parancsnoka	F
G116a	Sein Myint dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Bago körzeti alelnöke	F
G117a	Hong Ngai (Ngaing) dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Chin állami elnöke	F
G118a	Win Myint dandártábornok	a Béke és Fejlődés Tanácsának Kayah állami elnöke	F

H. BÜNTETÉSVÉGREHAJTÁSI ÉS RENDÉSZETI KATONAI VEZETŐK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
H1a	Khin Yi dandártábornok	a mianmari rendőri erők főparancsnoka	F
H1b	Khin May Soe	Khin Yi dandártábornok felesége	N
H2a	Zaw Win	2004 augusztusa óta a Büntetésvégrehajtási Főosztály (Belügyminisztérium) főigazgatója, előtte a mianmari rendőri erők főparancsnok-helyettese és egykori dandártábornok. Korábban katonai beosztásban volt.	F
H2b	Nwe Ni San	Zaw Win felesége	N
H3a	Aung Saw Win	a Különleges Nyomozóiroda főigazgatója	F
H4a	Khin Maung Si rendőr dandártábornok	rendőrfőnök	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
H5a	Tin Thaw alezredes	az Állami Műszaki Főiskola vezetője	F
H6a	Maung Maung Oo	a Katonai Biztonsági Hivatal vállatási csoportjának vezetője az inseini börtönben	F
H7a	Myo Aung	a ranguni büntetésvégrehajtási intézetek igazgatója	F
H8a	Zaw Win rendőr dandártábornok	a rendőrség parancsnokhelyettese	F

I. SZAKSZERVEZETI SZOLIDARITÁSI ÉS FEJLESZTÉSI TÁRSULÁS (USDA)

(a máshol fel nem sorolt vezető USDA-tisztségviselők)

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
I1a	Aung Thein Lin (Lynn) dandártábornok	polgármester és Rangun Városfejlesztési Bizottságának (YCDC) elnöke (titkár), az USDA központi végrehajtó bizottságának tagja, sz.i.: 1952	F
I1b	Khin San Nwe	Aung Thein Lin dandártábornok felesége	N
I1c	Thidar Myo	Aung Thein Lin dandártábornok lánya	N
I2a	Maung Par (Pa) ezredes	YCDC, alpolgármester (a központi végrehajtó bizottság tagja)	F
I2b	Khin Nyunt Myaing	Maung Par ezredes felesége	N
I2c	Naing Win Par	Maung Par ezredes fia	F
I3a	Nyan Tun Aung	a központi végrehajtó bizottság tagja	F
I4a	Aye Myint	Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja	F
I5a	Tin Hlaing	Rangun város végrehajtó bizottságának a tagja	F
I6a	Soe Nyunt	személyzeti tiszt, Kelet-Rangun	F
I7a	Chit Ko Ko	a Béke és Fejlődés Tanácsának Mingala Taungnyunt kerületi elnöke	F
I8a	Soe Hlaing Oo	a Béke és Fejlődés Tanácsának Mingala Taungnyunt kerületi titkára	F
I9a	Kan Win százados	a Mingala Taungnyunt kerületi rendőri erők főnöke	F
I10a	That Zin Thein	a Mingala Taungnyunt kerületi fejlesztési bizottság elnöke	F
I11a	Khin Maung Myint	a Mingala Taungnyunt kerületi Bevándorlási és Népeséspolitikai Főosztály vezetője	F
I12a	Zaw Lin	az USDA Mingala Taungnyunt kerületi titkára	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a tisztséget)	Nem (F/N)
I13a	Win Hlaing	az USDA Mingala Taungnyunt kerületi társtítkára	F
I14a	San San Kyaw	a Tájékoztatási Minisztérium Tájékoztatás és Közönségkapcsolatok Főosztályának Mingala Taungnyunt kerületi személyzeti tisztje	N
I15a	Myint Hlaing altábornagy	Védelmi Minisztérium, az USDA tagja	F

J. A KORMÁNY GAZDASÁGPOLITIKÁJÁBÓL ELŐNYBEN RÉSZESÜLŐ SZEMÉLYEK ÉS A REZSIMMEL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ MÁS SZEMÉLYEK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
J1a	Tay Za	üzgyvezető igazgató, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co., sz.i.: 1964.7.18; személyi igazolvány száma: MYGN 006415. Apja: U Myint Swe (1924.11.6.), anyja: Daw Ohn (1934.8.12.)	F
J1b	Thidar Zaw	Tay Za felesége; sz.i.: 1964.2.24., személyi igazolvány száma: KMYT 006865. Szülei: Zaw Nyunt (elhunyt), Htoo (elhunyt)	N
J1c	Pye Phyo Tay Za	Tay Za fia, sz.i.: 1987.1.29.	F
J1d	Ohn	Tay Za anyja, sz.i.: 1934.8.12.	N
J2a	Thiha	Tay Za (J1a) bátyja, sz.i.: 1960.6.24. Igazgató, Htoo Trading. A London cigarettes forgalmazója (Myawaddy Trading)	F
J2b	Shwe Shwe Lin	Thiha felesége	N
J3a	Aung Ko Win más néven Saya Kyaung	Kanbawza Bank, valamint Myanmar Billion Group, Nila-yoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd, továbbá a London Cigarettes képviselője Shan és Kayah államban	F
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Aung Ko Win felesége	N
J3c	Nang Lang Kham, más néven Nan Lan Khan	Aung Ko Win lánya, sz.i.: 1988.6.1.	N
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, más néven Steven Law	Stewen Law Asia World Co., sz.i.: 1958.5.15. vagy 1960.8.27.	F
J4b	(Ng) Seng Hong, más néven Cecilia Ng vagy Ng Sor Hon	Tun Myint Naing felesége. ügyvezető igazgató, Golden Aaron Pte Ltd (Szingapúr)	N
J4c	Lo Hsing-han	Tun Myint Naing, más néven Steven Law (Asia World Co.) apja, sz.i.:1938 vgy 1935	F
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., 1952.1.21., lásd még: A3f	F
J5b	San San Kywe	Khin Shwe felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe fia, sz.i.: 1977.1.1., a Zaykabar Co. Ltd ügyvezető igazgatója	F
J5d	Nandar Hlaing	Zay Thiha felesége	N
J6a	Htay Myint	1955.2.6., továbbá Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	F
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myint felesége, sz.i.: 1957.11.17.	N
J6c	Win Myint	Htay Myint testvére, sz.i.: 1952.5.29.	F
J6d	Lay Myint	Htay Myint testvére, sz.i.: 1955.2.6.	F
J6e	Kyin Toe	Htay Myint testvére, sz.i.: 1957.4.29.	F
J6f	Zar Chi Htay	Htay Myint lánya, a Yuzana Co. igazgatója, sz.i.: 1981.2.17.	N
J6g	Khin Htay Lin	igazgató, Yuzana Co., sz.i.: 1969.4.14.	F
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (az Ipari Minisztérium 2. engedélye alapján a Thaton gumiabroncsok kizárólagos forgalmazója)	F
J7b	Nan Mauk Loung Sai más néven Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Win felesége	N
J8a	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy	volt mezőgazdasági és öntözésügyi miniszter, nyugdíjazva 2004 szeptemberében	F
J8b	Khin Myo Oo	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy felesége	N
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy fia	F
J8d	Thu Thu Ei Han	Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya	N
J9a	Than Than Nwe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) felesége	N
J9b	Nay Soe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) fia	F
J9c	Theint Theint Soe	Soe Win vezérezredes, volt miniszterelnök (elhunyt) lánya	N
J9d	Sabai Myaing	Nay Soe felesége	N
J9e	Htin Htut	Theint Theint Soe férje	F
J10a	Maung Maung Myint	ügyvezető igazgató, Myangon Myint Co. Ltd.	F
J11a	Maung Ko	igazgató, Htarwara mining company	F
J12a	Zaw Zaw a.k.a. Phoe Zaw	ügyvezető igazgató, Max Myanmar, sz.i.: 1966.10.22.	F
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Zaw Zaw felesége	N

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
J13a	Chit Khaing más néven Chit Khine	ügyvezető igazgató, Eden group of companies	F
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	F
J15a	Aung Htwe	ügyvezető igazgató, Golden Flower Construction Company	F
J16a	Kyaw Thein	A Htoo Trading igazgatója és tagja, 1947.10.25.	F
J17a	Kyaw Myint	tulajdonos, Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon (Rangun)	F
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	F
J19a	Win Myint	a Mianmari Unió kereskedelmi és ipari kamarái szövetségének (UMFCCI) elnöke és a Shwe Nagar Min Co tulajdonosa	F
J20a	Eike (Eik) Htun, más néven Ayke Htun, más néven Aik Tun	ügyvezető igazgató, Olympic Construction Co. és Asia Wealth Bank	F
J20b	Sandar Tun	Eike Htun lánya	N
J20c	Aung Zaw Naing	Eike Htun fia	F
J20d	Mi Mi Khaing	Eike Htun fia	F
J21a	»Dagon« Win Aung	Dagon International Co. Ltd, sz.i.:1953.9.30., sz.h.: Pyay, személyi igazolvány száma: PRE 127435	F
J21b	Moe Mya Mya	»Dagon« Win Aung felesége, sz.i.:1958.8.28., személyi igazolvány száma: B/RGN 021998	N
J21c	Ei Hnin Pwint, más néven Christabelle Aung	»Dagon« Win Aung lánya, sz.i.:1981.2.22., a Palm Beach Resort Ngwe Saung igazgatója	N
J21d	Thurane (Thurein) Aung, más néven Christopher Aung	»Dagon« Win Aung fia, sz.i.:1982.7.23.	F
J21e	Ei Hnin Khine, más néven Christina Aung	»Dagon« Win Aung lánya, sz.i.:1983.12.18.	N
J22a	Aung Myat, más néven Aung Myint	Mother Trading	F
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	F
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., együttműködésben az Ipari (2.) Minisztériummal	F
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	N
J26a	Aung Zaw Ye Myint	a Yetagun Construction Co. igazgatója	F

Az igazságszolgáltatás tagjai

J27a	Aung Toe	a Legfelsőbb Bíróság elnöke	F
J28a	Aye Maung	főügyész	F
J29a	Thaung Nyunt	jogi tanácsadó	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
J30a	Dr Tun Shin	helyettes főügyész	F
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	helyettes főügyész	F
J32a	Tun Tun Oo	a Legfelsőbb Bíróság elnökének helyettese	F
J33a	Thein Soe	a Legfelsőbb Bíróság elnökének helyettese	F
J34a	Tin Aung Aye	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J35a	Tin Aye	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J36a	Myint Thein	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J37a	Chit Lwin	a Legfelsőbb Bíróság bírása	F
J38a	Judge Thaung Lwin	Kyauktada kerületi bíróság	F

K. KATONAI TULAJDONBAN LÉVŐ VÁLLALATOK

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
K1a	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy	volt ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	F
K1b	Ma Ngeh	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy lánya	N
K1c	Zaw Win Naing	ügyvezető igazgató, Kambawza (Kanbawza) Bank. Ma Ngeh (K1b) férje és Aung Ko Win (J3a) unokaöccse.	F
K1d	Win Htway Hlaing	Win Hlaing (nyugalmazott) vezérőrnagy fia, a KESCO vállalat képviselője	F
K2a	Myo Myint ezredes	ügyvezető igazgató, Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	
K2b	Daw Khin Htay Htay	Myo Myint ezredes felesége	
K3a	Ye Htut ezredes	Myanmar Economic Corporation	F
K4a	Myint Aung ezredes	ügyvezető igazgató, Myawaddy Trading Co., sz.i.: 1949.8.11.	F
K4b	Nu Nu Yee	Myint Aung felesége, labor-technikus, sz.i.: 1954.11.11.	N
K4c	Thiha Aung	Myint Aung fia, Schlumberger alkalmazott, sz.i.:1982.6.11.	F
K4d	Nay Linn Aung	Myint Aung fia, tengerész, sz.i.:1981.4.11.	F

#	Név	Azonosító adatok (beleértve a társaságot)	Nem (F/N)
K5a	Myo Myint ezredes	ügyvezető igazgató, Bandoola Transportation Co.	F
K6a	Thant Zin (nyugalmazott) ezredes	ügyvezető igazgató, Myanmar Land and Development	F
K7a	Maung Maung Aye (nyugalmazott) alezredes	UMEHL	F
K8a	Aung San ezredes	ügyvezető igazgató, Hsinmin Cement Plant Construction Project	F
K9a	Mg Nyo vezérőrnagy	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K10a	Kyaw Win vezérőrnagy	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K11a	Khin Aung Myint dandártábornok	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K12a	Nyun Tun ezredes (haditengerészeti)	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K13a	Thein Htay (nyugalmazott) ezredes	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K14a	Chit Swe (nyugalmazott) alezredes	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K15a	Myo Nyunt	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K16a	Myint Kyine	igazgatótanács, Union of Myanmar economic holdings Ltd	F
K17a	Nay Wynn alezredes	ügyvezető igazgató, Myawaddy trading	F
K18a	Than Nyein	a Mianmari Központi Bank vezetője	F
K19a	Maung Maung Win	a Mianmari Központi Bank vezetője	
K20a	Mya Than	ügyvezető igazgató, Mianmari Beruházási és Kereskedelmi Bank (MICB)	F
K21a	Myo Myint Aung	vezérigazgató, MICB	F"

II. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

Az 5. és 9. cikkben említett vállalatok jegyzéke

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
-----	-----	------------------------------------	----------------------------------

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)

Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Elnök: Tin Aye altábornagy, ügyvezető igazgató: Win Than dandártábornok	2004.10.25.
--	---	---	-------------

A. FELDOLGOZÓIPAR

1. Myanmar Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004.10.25.
2. Myanmar Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		2004.10.25.
3. Myanmar Rubber Wood co. Ltd.			2004.10.25.
4. Myanmar Pineapple Juice Production			2004.10.25.
5. Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
6. Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Maung Maung Aye ezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
7. Tailoring Shop Service			2004.10.25.
8. Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		2004.10.25.
9. Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004.10.25.
10. Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		2004.10.25.

B. KERESKEDELEM

1. Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Myint Aung ezredes ügyve- zető igazgató:	2004.10.25.
-------------------------	---	---	-------------

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
-----	-----	------------------------------------	----------------------------------

C. SZOLGÁLTATÁSOK

1. Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Win Hlaing dandártábornok és U Tun Kyi, ügyvezető igazgatók	2004.10.25.
2. Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon és/vagy Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Myo Myint ezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
3. Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		2004.10.25.
4. Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Maung Thauung (nyugalmazott) ügyvezető igazgató	2004.10.25.
5. Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004.10.25.
6. Myanmar Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		2004.10.25.

Közös vállalatok

A. FELDOLGOZÓIPAR

1. Myanmar Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, igazgató	2004.10.25.
2. Myanmar Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
3. Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Elnök-vezérigazgató Lai Wei Chin	2004.10.25.
4. Myanmar Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Ne (Nay) Win Maung Aye (nyugalmazott) alezredes, elnök	2004.10.25.
5. Myanmar Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
6. Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.
7. Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		2004.10.25.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
8. The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho és/vagy Tun Myint alezredes, ügyvezető igazgató	2004.10.25.

B. SZOLGÁLTATÁSOK

1. National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, elnök	2004.10.25.
2. Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		2004.10.25.

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

Myanma Economic Corporation (Mec)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Elnök: Tin Aung Myint Oo altábornagy, Ye Htut Ezredes vagy Kyaw Win dandártábornok, ügyvezető igazgató	2004.10.25.
1. Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, vezérigazgató	2004.10.25.
2. Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Khin Maung Soe ezredes	2004.10.25.
3. Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		2004.10.25.
4. Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Khin Maung Soe ezredes	2004.10.25.
5. Mec Sugar Mill	Kant Balu		2004.10.25.
6. Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		2004.10.25.
7. Mec Marble Mine	Pyinmanar		2004.10.25.
8. Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		2004.10.25.
9. Mec Myanmar Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		2004.10.25.
10. Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		2004.10.25.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
11. Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		2004.10.25.
12. Gypsum Mine	Thibaw'		2004.10.25.

Kormányzati tulajdonban lévő kereskedelmi vállalatok

1. Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Ügyvezető igazgató: U Win Htain (Bányászati Minisztérium)	2008.4.29.
2. Myanma Electric Power Enterprise		(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Dr. San (Sann) Oo	2008.4.29.
3. Electric Power Distribution Enterprise		(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Tin Aung	2008.4.29.
4. Myanma Agricultural Produce Trading		Ügyvezető igazgató: Kyaw Htoo (Kereskedelmi Minisztérium)	2008.4.29.
5. Myanma Machine Tool and Electrical Industries		Igazgató: Win Tint (Ipari Minisztérium II)	2008.4.29.
6. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ipari Minisztérium II), ügyvezető igazgató: Oo Zune	2008.4.29.
7. Myanmar Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Védelmi Minisztérium)	2008.4.29.
8. Co-Operative Import Export Enterprise		(Szövetkezeti Minisztérium), ügyvezető igazgató: Hla Moe	2008.4.29.
9. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Ügyvezető igazgató: Win Tun	2008.4.29.
10. Myanmar Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgató: Thein Swe	2008.4.29.
11. Myanmar Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgató: Maung Toe	2008.4.29.
12. Myanmar Mining Enterprises Numbers 1, 2 and 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Ügyvezető igazgatók: 1. Saw Lwin, 2. Hla Theing, 3. San Tun	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
Egyéb			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	2008.3.10.
3. Htoo Furniture, más néven Htoo Wood Products, más néven Htoo Wood based Industry, más néven Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	Tay Za	2008.4.29.
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	2008.3.10.
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		2008.3.10.
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	2008.3.10.
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd aka Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	2008.4.29.
9. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	2008.3.10.
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Elnök: Khin Shwe, Ügyvezető igazgató: Zay Thiha	2008.3.10.
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	2008.3.10.
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw más néven Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, Zaw Zaw.felesége. Vezető tisztségviselő: U Than Zaw	2008.3.10.
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Aung San ezredes	2008.3.10.
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann más néven Shwe Mann Ko Ko	2008.3.10.
15. Myanmar Land And Development		Thant Zin (nyugalmazott) ezredes	2008.3.10.
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing más néven Chit Khine	2008.3.10.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Ügyvezető igazgató: Aung Htwe, Tulajdonos: Kyaw Myint	2008.3.10.
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	2008.3.10.
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		2008.3.10.
20. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/ 245323/ 254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Ügyvezető igazgató: U Yan Win	2008.3.10.
21. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing más néven Steven Law (J4a, VI. melléklet)	2008.3.10.
22. Subsidiaries of Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Elnök/Igazgató: Tun Myint Naing más néven Steven Law (J4a, VI. melléklet)	2008.4.29.
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Elnök/Igazgató: Htay Myint	2008.3.10.
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Elnök/Igazgató: Htay Myint	2008.3.10.
25. Myangonmyint Co (az USDA tulajdonában lévő vállalat)			2008.3.10.
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Igazgatók: »Dagon« Win Aung és Daw Moe Mya Mya	2008.4.29.
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	A Dagon International tulajdonában áll. Igazgatók: »Dagon« Win Aung, Daw Moe Mya Mya és Ei Hnin Pwint, más néven Christabelle Aung	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 és No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	igazgatók: Nay Aung (D15e, VI. melléklet) és Pyi (Pye) Aung (D15g, VI. melléklet), valamint Win Kyaing ügyvezető igazgató	2008.4.29.
29. Aung Yee Phyo Co.		Aung Thaung (Ipari Minisztérium I.) családjának tulajdonában áll	2008.4.29.
30. Queen Star Computer Company		Aung Thaung családjának tulajdonában áll	2008.4.29.
31. Htay Co.		tulajdonos: Hla Htay Win vezérőrnagy (A9a, VI. melléklet)	2008.4.29.
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	igazgató: Aung Myat, más néven Aung Myint	2008.4.29.
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Honlap: http://www.kyawtha.com	igazgató: U Win Lwin, ügyvezető igazgató: Maung Aye	2008.4.29.
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	tulajdonos: Aung Zaw Ye Myint (korábban A9d, VI. melléklet VI), Ye Myint tábornok (korábban A9a) fia	2008.4.29.
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel: 95-1-243178	tulajdonos: Kyaing San Shwe (A1h, VI. melléklet), Than Shwe legfőbb parancsnok (A1a) fia	2008.4.29.

Név	Cím	Igazgató/tulajdonos/további adatok	A jegyzékbe való felvétel dátuma
36. Sun Tac or Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021 654463	tulajdonos: Sit Taing Aung, Aung Phone (korábban erdő- gazdálkodási miniszter) fia	2008.4.29.
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	részvényes: Kyaw Myo Nyunt (J8c, VI. melléklet) Nyunt Tin (nyugalmazott) vezérőrnagy, mezőgazdasági miniszter (J8a, VI. melléklet) fia	2008.4.29.
38. Myanmar Information and Communication Technology más néven Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	résztulajdonos: Aung Soe Tha (D20e, VI. melléklet)	2008.4.29.
39. MNT (Myanmar New Technology)		tulajdonos: Yin Win Thu, Társ: Nandar Aye (A2c, VI. melléklet)	2008.4.29.
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1- 204107 email Address: forevergroup@mptmail.net.mm	ügyvezető igazgató: Daw Khin Khin Lay az igazgatótanács tagja: U Khin Maung Htay vezető: U Kyaw Kyaw	2008.4.29."

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.